

一九七。迄今技術協助方案的規模是有限制的。我們迄今尙未能產生一個聯合國經濟發展特別基金會，而特別基金會的款額遠較兩年前確定者為低。除開溫和的言語以外，蘇維埃集團的國家並未對此種工作有過真正的支持。蘇聯對特別基金會的捐助比較荷蘭還要少，雖然基於攤款比額表此數應該增加到十二倍。因此，蘇聯反對加強聯合國多邊行動能力一點是不足為奇的。但此種反對亦係一種啓示，它說明聯合國實際上逐漸成爲一種力量，在此種力量之下須計及基於集體責任的多邊承擔。揆諸提出我們目前所據有的決議草案〔A/L.292/Rev.1〕提案者數目即可顯見此種承擔獲得極多數的贊同，在此種情形下，聯合國便可發展一種真正人道的工作和協助，不受黨派性反對者的攻擊。

一九八。同時，非洲國家一致提出決議草案一事可以確切證明蘇聯指控北大西洋組織陰謀以及秘書長同謀一節是荒謬絕倫的，在面臨所有的證明之下蘇聯代表一再重複此種指控，顯然是他相信可用重複的指控來替代言論。

一九九。必須經由此種一致——正像我剛才所說，所有非洲國家的一致——必須經由在此這樣多的代表團以及秘書長所表示的信念及建設性力量，才能獲得進展。因此，荷蘭代表團將全心全意支持大體上符合我們所建議辦法的決議草案。

午後六時十分散會

第八六三次（本屆末次）全體會議

一九六〇年九月十九日星期一午後八時十五分紐約

主席：Mr. Victor A. BELAUNDE（秘魯）

議程項目六

安全理事會一九六〇年九月十六日第九〇六次會議所審議之問題（續完）

一。Mr. GRYAZNOV（白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國）安全理事會一九六〇年七月十四日決議案〔S/4387〕、七月二十二日決議案〔S/4405〕及八月九日決議案〔S/4426〕的目的是要處理剛果的困難，協助這個新興的非洲共和國；由於美國及其夥伴對剛果採取的立場，那些決議案並未付諸實施。它們甚至在聯合國旗幟的掩飾下採取根本違反這些決議的行動。

二。由於這個行動，那個共和國的情勢日趨惡化，開始成爲危及該國的領土完整及政治獨立、危及和平及國際安全的嚴重威脅。

三。由於美國及其北大西洋條約組織各盟國的過失，安全理事會上次會議〔第九〇六次會議〕未能採取促成剛果恢復正常狀態的任何具體決議。美國代表高談協助剛果人民及爭取獨立的奮鬪，他們最初甚至不願安全理事會開會，顯然預料剛果會發生有利於美國

的情況。美國及其盟國在許多國家堅決請求理事會立即採取行動之後，又盡力阻止剛果政府的代表參加理事會的工作。

四。我們現在很可問問，我們能夠不要該國合法政府——這個政府業於很短促的時期內一再爲衆議院及參議院承認爲執政的政府——參加而討論剛果的情勢嗎？既然所有關於剛果的決議都是應那個政府的請求採取的，那麼我們如何能夠以這種方式進行工作呢？

五。美國在阻止理事會採取足以促成剛果恢復正常狀態的具體決定之後，又提出了聳動聽聞的提案，請大會召開緊急特別屆會。我們很可問問，他們爲什麼需要召開這個緊急特別屆會，他們爲什麼如此的慌張呢？我們認爲人人都了解美國秘而不宣的目標。美國不希望大會第十五屆會廣泛而詳細的討論這個問題，因爲若干國家包括許多非洲國家的國家元首及政府首長均將參加那個屆會。

六。其次，我擬討論實施安全理事會一九六〇年七月十四日及二十二日決議案及八月九日決議案的方式。這些決議案明白而正確地載明了聯合國及其軍隊在剛果的任務及責任。但是我們非常抱憾必須指出：

秘書長及剛果聯合國司令部的行動往往與理事會的決議背道而馳。

七．最近聯合國司令部及秘書處的重要職員大體已經成爲殖民主義者與剛果人民及其合法政府作對的同謀，那個政府是依據該國憲法選出，獲得人民充分信任的。

八．讓我們檢討一下，安全理事會關於比利時軍隊撤出剛果的決議案是如何實施的。

九．安全理事會七月十四日決議案(S/4387)請比利時政府將其軍隊撤出剛果共和國的領土。秘書長及剛果聯合國司令部似乎早就應該採取一切必要的措施，確保這個決定能夠儘早實施。但是事實上對剛果的武裝干涉行動就是在安全理事會採取那個決定之後還是繼續進行。

一〇．在剛果的聯合國軍隊在此期間做些什麼事呢？他們從事於那種工作？他們分駐各地並建立陣地——就這麼說吧——同時他們在那個過程中往往奉派前往沒有比利時軍隊而且無須聯合國軍隊駐紮的地區及城鎮。

一一．比利時依賴美國及有意維持剛果殖民政權的其他西方國家的支持，每天繼續派其他軍隊單位進入該國。人人都知道這點，否認這個事實的比利時代表決不能哄騙大會。這種情形還有一個特點，就是這些援軍是與聯合國駐剛果的單位同時到達剛果的。

一二．比利時在安全理事會通過關於比利時軍隊撤出剛果的決議案後，奪取了許多剛果城鎮及重要戰略地點。雷堡市、科基亞特市、Kindu 及其他城市都被佔領。在卡密那及吉托那的比利時軍事基地已成爲對剛果共和國進行顛覆活動的中心。同時比利時人依據殖民主義者“分而治之”的原則，着手進行破壞剛果共和國領土完整的積極政策。

一三．在這種情形之下，安全理事會非再度審議剛果的情勢不可，那是非常明顯的事。理事會在七月二十二日的決議案(S/4405)中促請比利時政府迅速實施一九六〇年七月十四日關於撤退比利時軍隊的決議案，理事會並授權秘書長“爲此採取一切必要行動”。“一切必要行動”等字需要特別強調。

一四．因此，Mr. Hammarskjöld 以前在這裡想證明他沒有履行這項任務的充分權力，那是無濟於事的。事實上他已具有那些權力。

一五．理事會在同一決議案內請各國“勿採足以破壞剛果共和國領土完整及政治獨立之任何行動”。

一六．但是理事會這些決定也沒有實施。

一七．比利時從剛果撤退了若干軍隊，以掩飾其在剛果的侵略行動，但是同時又在其軍事基地及卡坦加省增加駐軍。

一八．剛果人民的叛徒——Tshombé 一類的分離主義者及其他人等——從此便行爲狂妄，不顧一切，因爲他們已從外國得到了大量的支持。那些國家在卡坦加的經濟利益就是企圖分裂該國的主要原因。

一九．而聯合國司令部則以不干預剛果內政爲藉口，並違反了安全理事會七月十四日及二十二日的決議案，不但沒有給予剛果合法政府努力保障該國領土完整及政治獨立的必要協助，而且實際上採取了種種的措施，妨礙該國進行這種工作。

二〇．人人都知道秘書長的代表沒有徵求剛果政府的意見，便前往卡坦加與 Tshombé 會談。秘書長及在剛果的其他聯合國職員開始以平等地位對待比利時人的傀儡 Tshombé。Tshombé 不斷提出要求，而聯合國的代表居然也答應了這些無恥的要求，實屬怪事。例如秘書長不許剛果共和國的合法代表前往卡坦加，後來又在 Tshombé 反對之後延遲實施以前所發出的遣派聯合國軍隊開進卡坦加的命令。

二一．上述種種事實證明秘書長及剛果聯合國司令部的行動與七月十四日的安全理事會決議案抵觸，該決議案規定秘書長必須“商同剛果共和國政府之意見，採取必要措施，提供該國政府必要之軍事協助”。

二二．秘書長在昨天九月十八日陳述〔第八五九次會議〕中想證明他及駐剛果的代表經常與中央政府磋商並合作。但是他沒有說出他徵詢意見及保持聯絡的剛果政府官員的名字。祇有一個清楚的事實從他的陳述顯然可見，就是他認爲無須徵詢該國政府總理及首長 Mr. Lumumba 的意見，他顯然沒有理睬 Mr. Lumumba。

二三．剛果中央政府發言人曾在記者招待會及致聯合國的公函中一再爲此發表正式的陳述。關於這點，我可以特別引證一九六〇年八月二十日剛果總理致秘書長的公函〔A/4448〕。

二四．安全理事會於八月九日通過一個決議，請比利時軍隊立刻撤出卡坦加，使聯合國的軍隊可以開

進該省。聯合國軍隊是開進了卡坦加，但不管這個事實，比利時軍隊仍舊遲遲沒有撤出。儘管規定一個接着一個的限期，但是直至今天剛果仍有比利時的軍隊；他們仍舊駐紮在卡密那及吉托那基地。比利時侵略者的走狗在卡坦加獲得了對剛果共和國從事顛覆行動的自由。比利時人甚至在聯合國軍隊到達卡坦加後，仍舊將武器運至該省，而且現在還是繼續將武器運至該省；這種情形當然不是比利時代表所說的技術錯誤，而是殖民主義者有計劃的行動。

二五。聯合國司令部對待剛果的合法政府的方法完全不同。聯合國軍隊不准 Mr. Lumumba 的政府進入無線電台；他們奪取了所有飛機場，使總理及政府其他官員不能在該國自由行動。他們甚至提出威脅，如果共和國政府元首設法上飛機或對人民廣播呼籲，他們就要對他使用武器。所有這些行動都是在干涉剛果內政的藉口下進行的。

二六。秘書長告訴大會說〔第八五九次會議〕，聯合國軍隊不能而且不應干涉剛果國軍，他說國軍可以自由附和政府或反對政府。但是關於此問題，我們很有正當理由可以詢問，秘書長為什麼在剛果軍隊保衛剛果合法政府人民的利益時設法解除那個軍隊的武裝，而聯合國司令部對於不肯服從命令的剛果軍隊為什麼沒有採取行動，為什麼不准議會開會，妨礙該國合法政府的工作。鑒於聯合國軍隊實際上在協助 Tshombé 及其同類的叛徒進行顛覆的行動，顯然可知剛果聯合國司令部的行動只能視為等於在該國設立佔領政權。

二七。有人籌劃推翻剛果合法政府的陰謀。這種可憎的事，其籌劃人無疑是比利時及支持該國的西方國家。此處應該指出，美國代表曾在安全理事會最近辯論期間明白的承認，殖民主義者正在陰謀反對剛果的合法政府。

二八。美國代表在安全理事會第八九九次會議毫不含糊的使用下列一類的詞句：“在現有情況之下——我是指今天，就是現在——既不必也不宜——”這就是指邀請剛果代表出席理事會會議的問題所說的話〔S/PV.899, 第一〇段〕。他提及剛果總理所委派的參事會會議的代表團說：“如果他（指總理）還是總理的話……”〔同上，第一二段〕。

二九。這些意見豈不明明白白表示殖民主義者那時已經着手進行推翻剛果共和國合法政府的計劃嗎？至於聯合國軍隊，他們仍舊不理合法的政府，繼續協助該國內外的顛覆份子以及分離份子。

三〇。秘書長及在剛果的其他聯合國職員採取這個立場已經造成了該國最嚴重的局勢，使之陷於毫無秩序無法無天的局面。造成剛果這種形勢的責任，完全落在比利時及其北大西洋條約組織盟國的肩上，而且完全落在聯合國各主要職員的肩上，那些職員的行動已經助長了殖民主義者及走狗的計謀，而且往往直接鼓勵他們的計謀。

三一。剛果共和國由於比利時殖民主義者多年的統治，在經濟上仍然落後。美國、聯合王國及其他資本主義國家的壟斷者與比利時人狼狽為奸，共同剝削剛果人民及其財富。例如下列的事實可以證明誰擁有剛果的財富。

三二。剛果的經濟為一個強大的公司所控制，那個公司名為上卡坦加鑛冶協會，是屬於比利時、美國及聯合王國壟斷者的產銷組合。這個公司擁有世界（社會主義國家除外）所產鈾鑛的百分之六十，鈾鑛的百分之十，銅鑛的百分之八。股東在去年獲得紅利百分之三十四，就是資本主義者通常利潤的三倍有餘。

三三。依據報界的報導，美國百萬富豪 Rockefeller 一家在一九五〇年購進在剛果開採鑛藏的主要比利時公司股份六〇〇,〇〇〇股。倫敦報紙“觀察者”於一九六〇年七月十日載稱，Rockefeller 在卡坦加的業務使他獲利甚鉅。該報稱：“拿 Rockefeller 一家來說，參加比利時在卡坦加的企業使他們獲得良機，從事有利可圖的投機”；鑛苗品質極高，組織也很嚴密；唯一的懷疑是政治局勢。

三四。這種情形說明美國何以對剛果如此感到興趣，何以反對 Mr. Lumumba 的政府，那個政府已定下一個目標，就是鞏固該國的獨立，使該國不但從比利時人的奴役之下釋放出來，而且從所有殖民主義者包括美國人在內的奴役之下解放出來。

三五。殖民主義者已經採取破壞剛果經濟組織的途徑。比利時人在聯合國軍隊的保護下已將剛果的黃金、貴重物品、金錢及專家運出，以圖促成剛果共和國的經濟崩潰，造成飢荒，甚至更普遍的失業，引起全國的不安。他們必須造成這種局勢，使人認為剛果中央政府不能促進該國的經濟活動。

三六。在這種情形之下，剛果政府不得不向其他愛好和平的國家請求經濟協助，而且這個請求已及時獲得響應。

三七. 有人在本大會反對各國在聯合國範圍外提供剛果共和國的協助，那種反對只是證明反對者想要剝奪剛果所應享的獨立國權利。提出這些反對意見的原因不是想要真正協助剛果的人民；其目的是要利用聯合國的協助，以鞏固美國及其他殖民主義者的地位。

三八. 白俄羅斯代表團認為大會必須在這次緊急特別屆會譴責比利時對剛果共和國的武裝侵略，必須要求比利時政府將其部隊及軍事人員立即全部撤出剛果領土，不管那些軍隊及軍事人員留駐該國的藉口為何。

三九. 大會必須保證絕對遵行安全理事會一九六〇年七月十四日及二十二日及八月九日關於比利時軍隊撤出剛果領土的決議案，維持這個共和國的領土完整及政治獨立，不准任何國家干預剛果的內政。

四〇. 白俄羅斯代表團完全贊同蘇聯代表團提出的決議草案〔A/L.293〕，因為那個草案有利於和平及剛果領土完整及政治獨立的維持。

四一. 白俄羅斯代表團認為我們鑒於現在從剛果共和國獲悉的情形——新近的情形——絕對必須在整個大會第十五屆會討論這個問題，屆時許多政府的元首都將出席。

四二. Mr. RITCHIE (加拿大): 加拿大政府在最近幾個月剛果危局中奉為準繩的願望，是希望該國成爲一個穩定、繁榮及獨立國家，具有充分能力在非洲其他國家行列內及聯合國體系內佔其應有地位。加拿大人在剛果人民這個艱苦的時候極爲同情。我們會以密切並熱烈的態度首先注視亞洲獨立國的出現，最近又注意到非洲獨立國的出現。我們一直樂於提供我們能力所及的協助，以促成這個非常重要而有希望的發展。

四三. 加拿大政府十分關切剛果現有的危險和困難。我們主要相信，該國的局勢終究祇有剛果人民本身才能補救。他們必須用自己的方法解決該國突然立國所造成的問題。他們必須解決分離主義的問題，那個問題大半是傳統勢力的結果，但是亦有最近發生的政治原因。但是，如欲剛果以國家的身份生存，避免現有局勢的危險，這種分離現象是必須破除的。

四四. 我們認為沒有一個獨立國家對於應該制定何種憲政制度的問題會願意聽從外國的命令或干涉。國家憲法的發展及憲法應該載明的政制及施政程序正是獨立國的要素。企圖從外界強迫該國採用一種解決

方法不但不正當，而且多半會失敗，因為那個解決辦法不能達到國民的希望。但是我們已經承認剛果需要外界的幫助，使它能採用較穩定的途徑，建立新的國家。我們知道，該國在獨立後不久陷於秩序極度混亂的情形，使政治及經濟生活爲之脫節。該國迫切需要協助，使他們首先恢復秩序，並在較長久的期間組織新獨立國實現政治及經濟獨立所需的行政事務。

四五. 剛果政府很有見識，請求聯合國幫助，安全理事會業以七月十四日決議案〔A/4387〕及七月二十二日決議案〔S/4405〕加以響應，以後又通過八月九日決議案〔S/4426〕。結果聯合國及各專門機關的資源業經逐漸動員，其規模日見增大。

四六. 聯合國這個複雜工作的焦點是秘書長。實際上其主要的推動力是秘書長，秘書長以毫不吝惜及毫不遲疑的態度爲了我們全體及和平履行這個責成他擔任的最危險的責任，我現在得以向他表達最高的敬意，引以爲榮。秘書長利用他無限的耐心及外交的技巧，領導聯合國在剛果的一批職員，頗著成效，那些職員的忠心及熱誠也是我們所承認的。如果沒有這種領導及忠於責任的態度，聯合國這些工作早就會歸於失敗，剛果的人民、本大會各會員國及整個世界早就會在這個重要的非洲地區遭遇極大的災害。

四七. 同時我願意熱烈的稱讚獨立的非洲國家，那些國家在這次重大的工作上對於聯合國的貢獻及協助實有決定性的作用。聯合國如果沒有非洲國家極有效力的部隊，沒有非洲代表在安全理事會發表很有見識的意見並向秘書長發表此種意見，就不能在剛果發揮作用。如果各位容許，我可以說獨立的非洲國家的領袖在這個困難的時期中始終表現出負責的政治家風度及政治的智慧，他們值得我們稱讚。

四八. 非非洲的會員國也已迅速而慷慨的響應秘書長請其協同履行這個重大任務的請求。我想聯合國在剛果工作的範圍及重要實在可使此項工作夠得上稱爲本組織歷來所遭遇的最重要的考驗。這許多會員國共同的努力實在是聯合國領導下國際合作的有力證明。加拿大認爲我們決不能讓聯合國的目的歸於失敗。

四九. 這次緊急特別屆會最迫切的需要是保證各國都以充分的協助支持聯合國在剛果的工作。

五〇. 我們在大會這次辯論及以前安全理事會的會議中聽到對於秘書長的猛烈而非常不公的批評。這種行動與聯合國在剛果的真正利益背道而馳，實際上

與剛果人民本身的利益也背道而馳，他們將來獨立的主要希望必須依賴聯合國內的密切合作。我們相信這個緊急特別屆會應該採取行動，保證所有會員國不在聯合國對剛果所負責任的範圍以外加以政治干涉及軍事協助。

五一。我已經提及各會員國爲了適應這個緊急局勢的需要所作的令人鼓舞的反應。欲求聯合國協助剛果的工作真正有效，我們當然必須在未來的幾個月內繼續我們的工作。一個嚴重而相當巨大的問題，便是如何籌措聯合國在剛果工作所需的經費。但是，我們必須充分承認，剛果局勢的危險實在太大了，其對於非洲的政治後果實在太重要了，因此聯合國的政治決議非有具體方法爲其後盾不可。此外還有一個必要的事情，就是應該儘量提供最廣泛的支持，以促成聯合國在剛果實現穩定及和平的工作。

五二。關於現有以錫蘭、迦納及其他十五國名義提出的決議草案〔A/L.292/Rev.1〕，我願意說，加拿大代表團假定這個決議草案的目的正是要達到我已經提及的目的。草案除其他事項外，請秘書長繼續採取有力的行動，履行安全理事會所付託的職責；草案籲請剛果人民覓求以和平方法迅速解決所有國內紛爭的方法。草案並請各國不要採取足以妨礙恢復法律及秩序工作的行動，尤其不要在聯合國主管事務範圍外供給武器、軍事人員及其他協助，爲軍事之用。因此，加拿大代表團爲了我已經說明的理由，將贊助這個決議草案。

五三。鑒於加拿大對於十七國決議草案的立場，我無須評論蘇聯提出的決議草案〔A/L.293〕。但是我只願正式聲明下面一點：加拿大政府依照過去支持聯合國的紀錄，響應了秘書長要各國予以協助的緊急請求，遣派了一隊陸軍特種兵，他們都是根據各人的專門技能及語言能力特別選出的。如謂這種響應緊急需要的行動可以隨便指爲是意圖侵略的象徵，那是荒謬絕倫的事，正如說北大西洋條約組織聯盟成員的不免與支持及協助聯合國的舉動抵觸，一樣的荒謬。加拿大政府堅決駁斥這點。

五四。Mr. AVEROFF TOSSIZZA (希臘)：聯合國又到了嚴重的關頭。我們過去幾年間曾在本會議廳及鄰近會議室經過許多困難的時期。我們處理過極爲嚴重的問題，那些問題使我們整個世界有遭受最悲慘命運的危險。我們終於渡過了這些不同的危機，其功勞必須歸於聯合國，歸於聯合國英明的決定及我們

卓越的秘書長忠實執行那些決定的努力。秘書長當時會得到我們全體的讚揚。

五五。我們所已避免而且可能造成大災的危機是非常嚴重的危機，那些危機往往引起複雜的問題，我們今天審議的問題，不但對直接有關的民族來說，而且從其比較普遍的長期後果看，都是一個嚴重的問題；我們如果忽視那些後果，就未免太天真了。但是，這一次的問題甚至更加複雜，因爲其中有十分主要的兩點。一點是第三者的態度，特別是不論是否有正當理由都想要和此問題發生更直接關係的第三者的態度。這一點已夠困難和複雜了，但是無論如何尚可討論處理，大家如果稍有善意，甚至可能覓致協議。但是另有很基本的一點我們卻無法討論：那完全是我們能力範圍以外的事。如果不致有疑心太重之嫌，我們可以問問剛果昨天晚上的情形究竟如何，今天的局勢是否相同，明天的局勢是否相同？誰能反映真正的局勢，爲新的共和國說話？

五六。我知道有很多的論據支持一個方向的答案，但是我也同樣相信有很多的論據有利於相反方向的答案。由此可見這個問題的一個最基本的因素還是一個未知數。事實上，這個問題的一個基本因素尚不存在，也是非常可能的事。我們對於意義不明因此極其嚴重的問題極易爭辯不休。但那也是沒有用處，甚至是有害處的事。

五七。我國關切剛果的命運，不但是爲了原則及一般性質的理由，而且也是爲了非常特殊的理由。我國同胞有數千人定居於剛果，如果剛果人民准許他們，他們願意本友愛的精神，同時抱着有所建樹的目的，繼續住在該國，並在該國工作。因此我國政府特別盼望這個有機會立即得到尊嚴獨立的幅員遼闊的國家，能夠恢復和平。

五八。我們相信，要獲致剛果在能享有獨立尊嚴或福利之前所必須具備的和平，祇有一個方法；那個方法就是聯合國。如果一個國家以任何方式出面干涉，而該國的干涉似乎是無害的，也許實際上是無害的，那麼毫無疑問另一個國家將於明天出面干涉，第三個國家將於第二天出面干涉。那是當然的事，不可能避免的。

五九。但是，今天如讓剛果聽任命運去安排，那就是將該國交給飢荒、疾病、也許內戰。因此聯合國顯然必須出面，根據憲章採取決定。

六〇。最後，容我表示一個意見：現在如要表示關切剛果人民的命運，最好的證明便是完全不要從事任何直接干涉——我重述一遍：任何直接干涉——也不要再在聯合國範圍以外提供直接的協助，我相信這就可以真正證明我們是關切新共和國福利的。

六一。聯合國已在世界和平受到威脅而且局勢遠較今日為嚴重時，證明它是確有價值的。聯合國現在又有一個機會，證明它爲了非洲大陸的利益，整個世界的利益實際上爲了聯合國本身的利益，對於剛果事件也有其價值。這一點關於聯合國前途的意見必須予以強調。雖然聯合國是從人類流血、悲哀及希望之中生長而成的，但是各國意見的衝突已如此的劇烈，聯合國捲入漩渦已如此的深，現有的局勢又發展到了這樣的程度，因此聯合國這一次如果失敗，結果必然有害於本組織，甚至最後會爲本組織的致命傷。我重說一遍：聯合國已在甚至更嚴重的關頭證明它是具有其價值的，它在這個事件中也可迅速而有效的促使剛果人民獲得真正的獨立及真正的尊嚴，因此聯合國如果在這件事情上失敗，其結果自將更加可悲。

六二。聯合國隨時可以採取行動。它設有適當的機關——採取決議的機關及實施這些決議的機關。那些機關也已經證明它們是有其價值的，我願意趁此機會代表希臘政府聲明，我們完全信任主要行政機關秘書長及其所屬職員，我們曾經看見他們於緊急關頭在尼羅河流域平原、幼發拉底河的流域、黎巴嫩海岸及其他各地工作。爲什麼祇在現有的事件中說他們已經失敗了呢？我們認爲秘書長的能幹及努力是有助於聯合國聲譽及效力的最重要因素。我們在此最長久的人都知道秘書長具有豐富的經驗。我們鑒於剛果局勢的困難，相信他已經再度以極大的智慧、勇氣及客觀態度採取行動。我國在剛果這次重大變亂極其棘手的一個事項中也無意之中違反本願被牽涉在內，我們對於秘書長的客觀態度獲有直接而具體的證明。

六三。希臘由於地理位置及其國民大規模移出國外的原故，特別關切這個大洲的命運，該洲現有許多年青強健的民族正在一一出現。我國誠懇希望非洲民族的尊嚴及福利可以保存，我們對於這個工作願意稍盡棉薄。爲了那個理由，我國代表團將於這次辯論結束時，根據我所陳述的一般立場投票。

六四。Mrs. ROSSEL (瑞典)：瑞典政府及瑞典人民會以極關切及極同情的態度注意日益增多的亞非

國家實現其民族完全獨立的過程。聯合國理應負擔一個重要的責任，以和平及可以促成有關地區穩定局面的方法，推進這個過程。

六五。我們認爲新主權國應該可以自由選擇其本國的外交政策，不受任何方面不當的影響或壓力，那是特別重要的事。此外聯合國應設法承允這些國家的請求，提供可以爲其國家政治獨立建立經濟基礎的物質援助。

六六。根據這種背景，我們認爲聯合國在剛果悲慘的事件後應該採取行動，提供維持法律及秩序的協助，並提供物質的援助，那是自然而正當的事。瑞典政府依據這個立場，已應秘書長之請就實現這個方案提供若干貢獻。我們特別欣悉所有大國在安全理事會審議剛果問題時均積極贊助我剛才所說的關於聯合國任務的同一基本概念。

六七。我們聽見若干方面對於在剛果實施安全理事會決議案的方式提出嚴重的指摘。那種指摘當然不是針對聯合國的行動本身而發的。提出那個指摘的動機是因爲有人指控：依據安全理事會全體一致授給秘書長的職權所採取的措施事實上有利於若干大國的利益，目的在用一種殖民主義的方式代替另一種方式。此外，同一方面採取了一個立場，認爲個別的會員國應該有權在聯合國行動範圍之外直接協助剛果。

六八。瑞典政府認爲秘書長及剛果聯合國司令部已經正確有效而公平的實施安全理事會關於剛果的決議案。那個指摘顯然沒有根據。但是，我們或可就此提出較爲普遍的若干意見。

六九。遇聯合國就剛果這種問題授權秘書長實施他認爲必須的措施時，各國對於他履行任務的方式很可能意見紛歧，這絕對不是什麼可怪的事。但是，在秘書長得到安全理事會或大會的命令後，他應該可以指望各國給他履行其任務所需的信任，任何人都不應懷疑他的動機。何況還很容易發生一種情形，就是不管他如何忠實的依據命令及憲章規定實施某一聯合國行動，還是會有某一國家認爲它是促進其他國家利益的不正當行動。縱然如此，有關國家仍應就聯合國的行動表示共同一致的態度。惟有所有會員國都表示那種忠實的態度及合作的意志，集體措施才能決定並實施。如果我們有理由希望所有會員國都與聯合國立場一致，那麼這一點特別適用於爲了它的利益而且是應其請求而採取行動的那個國家的當局。這個國家的所

有團體必須忠實而熱誠的爲了整個國家的幸福解決他們國內的糾紛，不要採取對於另一國家的特殊利益有利或有損的任何措施。我們有權假定剛果沒有任何團體會獨自採取違反這些原則的行動。

七〇. 瑞典政府誠懇希望有關各方特別是各大國能夠同意繼續進行聯合國在剛果的行動。我們認爲若干亞非國家提出的決議草案(A/L.292/Rev.1)似乎可提供那種了解的必要基礎，因此瑞典代表團願意贊助這件決議草案。

七一. Mr. HAKIM (黎巴嫩)：黎巴嫩代表團已加入其他亞洲及非洲代表團，共同提出了一件決議草案(A/L.292/Rev.1)。我願簡略陳述黎巴嫩代表團對剛果問題所採取的立場，及我國代表團所以提出這件聯合決議草案的理由。

七二. 首先，我願以最堅決的態度表示我國政府贊助聯合國在剛果的努力。聯合國是應剛果中央政府的請求前往該國的，其目的是要協助該國政府恢復法律及秩序以能夠協同保存自主剛果共和國的統一、領土完整及政治獨立的方式，恢復該國的正常經濟及社會生活。

七三. 黎巴嫩有堅定決心願與其他會員國合作，確保聯合國在剛果的行動能夠成功。我們要促請所有會員國不要讓這次聯合國的行動失敗。那種失敗會造成有害本組織威信及權力的嚴重後果。黎巴嫩政府堅決支持聯合國的權力，願意盡力加強這個和平機關。聯合國是小國獨立及和平發展的堡壘，尤其是非洲新興國家獨立的堡壘。如果沒有聯合國，冷戰必定會在非洲造成妨害該洲新興國家利益及危及世界和平的局面。我們不應讓聯合國在剛果的努力失敗。我們應該通力合作，保護聯合國，使其不受一切偏見的侵害，並在另一方面加強聯合國的力量，使其成爲世界和平及經濟社會發展的工具。

七四. 第二，黎巴嫩政府支持秘書長履行安全理事會所委託艱鉅任務的努力。他的任務是困難的任務，需要我們同情的支持及鼓勵，才能順利完成。沒有一個人是毫無錯誤的，沒有一個人對於剛果現有複雜的局勢能夠絕對公平無私。但是，我們充分信任 Mr. Hammarskjold 及其助理人員的善意及良好判斷。

七五. 第三，我們認爲聯合國在剛果的行動是協助一個主權國的行動，而不是干涉該國內政的行動。剛果共和國是最近實現獨立而且主權業經國際承認的

一個非洲國家。安全理事會已經建議大會准許該國加入聯合國。新獨立的剛果共和國面對侵略及外界的干涉，請求聯合國的協助。有人認爲聯合國的行動是干涉剛果內政的行動，或者可能發展成爲干涉剛果內政的行動，我們斷然反對那種意見。那個行動絕對不應損害剛果的主權，也絕對沒有損害剛果的主權。自動請求的協助不是干涉。我們認爲這個不干涉的原則是主要的原則，我們反對任何干涉行動，不管這個行動是聯合國集體的行動，還是任何國家或一批國家實行的行動。但是，我們相信聯合國於接到請求之後，便是對新興國家給予協助及防止其內政受外國干涉的適當機關。

七六. 第四，我國代表團認爲聯合國行動的一個主要目的是協助剛果共和國保障其統一及領土完整。我們都已承認剛果爲一個國家，所以認爲任何使該國變成巴爾幹的企圖是危險的，而且是違反聯合國行動的性質及宗旨的。若干殖民主義者爲了想要維持他們的利益及控制權，使他們能夠剝削若干剛果領土的豐富自然資源，因而想要分割剛果，那是危險的計劃，與瀰漫非洲大陸勢不可遏的擺脫殖民主義的解放運動背道而馳。那種分割剛果的企圖不管採取何種形式，自由非洲的領袖是要加以反對的。

七七. 我們的決議草案正文第二段載有向秘書長提出的具體請求，請他協助剛果中央政府保障剛果共和國的統一及領土完整。

七八. 最後，剛果的問題最好能由剛果領袖自行解決，他們根據民族和解的精神，最後會同意解決他們的歧見，以期建立統一、穩定及進步的國家。如果他們期望他們非洲及亞洲姊妹國領袖在這方面加以協助，那麼我們爲了和解的目的及亞非國家團結一致的精神，應向他們提供那種協助。我國代表團爲了這個理由，故與提出草案的其他代表團議定在所提的決議草案內列入第三段，該段如果適當實施，可以促成剛果所發生的國內糾紛獲得和平解決。

七九. 我國代表團熱烈希望我們的決議草案可爲大會核准，而且草案的規定會忠實實施，以期達到有利於剛果人民與非洲大陸的和平發展並有利於維持世界和平的和平解決剛果問題的方法。

八〇. Mr. COMAY (以色列)：以色列代表團認爲我們就是在這麼晚的階段也應簡略評論現有問題的若干主要因素，那些因素在我們的辯論中可能都沒有提及。

八一．第一，我們在設法了解造成剛果危機的原因時，不能接受這件事是由於奸險計劃及陰謀之說。此外，我們對於毀謗秘書長及其職員之忠誠的話，引以為憾。任何人對於在緊急情況之下所採取的這個措施或那個措施覺得須加以批評，那是正當的事，但是，他們沒有理由懷疑秘書長及其助理人員辦理本組織這個史無前例的艱鉅任務所表現的毅力、忠心及宗旨的純正。

八二．我們認為剛果發生困難的基本原因在於該國突然臻於獨立的地位，沒有適當的機會為負責管理如是巨大及複雜的國家預先準備。我們所有新興國家都已逐一發現宣告獨立不是終點而是開始。我們的領袖在緊接獨立慶祝之後，必須面臨困難的內政問題及漸漸逼近的國外危機，我們人人犯過錯誤。遭受過失敗。不幸由於我們剛才所說的原因，在剛果這種不免有之的壓力百倍於平常。但是我們現在也有別的可以安心的例子，就是其他新興非洲國家都在不斷的進展，其領袖對於他們區域中心的現有危機表現出高度的政治家見識及對內負責態度。

八三．有人抱有優秀或劣等種族的觀念，及某一國家、國族或民族有權統治另一國家、國族或民族的信念，我們對於那些意見及信念必須根本拒絕，這一點完全適用於剛果。此外，該國不應擺脫了殖民的管教之後，又要受國際的管教。

八四．聯合國的任務是在剛果政府達到內政穩定並建立發生效率的行政機關之前，給予該國政府臨時的協助；我們希望不久可以達到那個地步。最主要的是剛果人民必須能自己作主。我們誠懇希望剛果領袖目前不幸的歧見不久可以消除，使雷堡市會產生具有充足權力及團結力量以行使該國主權的政府。同時，我們大家尤其剛果人自己憑良心得承認，不管剛果的情形仍舊如何的混亂，聯合國畢竟預先阻止了一個對於該國祇會造成更多暴亂、流血及苦痛的更為惡劣的情勢。

八五．我願意特別強調為了維持主要事務使之不致中斷起見在剛果政治衝突的背景之後所辦理的沈靜工作。由於許多國家完全無私及自願的援助，因此我們能夠辦到這點。例如，剛果在健康及衛生事務瓦解後，人民幾面臨疾病及流行病蔓延全國的危險。以色列在這個人道工作方面能夠立即遣派醫藥隊前往剛果，稍有貢獻，這是我們略引為慰的。

八六．第二，現有的十七國決議草案〔A/L.292/Rev.1〕正確地注重於剛果的統一及領土完整，以色列政府完全贊同這些原則。我們不難指出，非洲各國的疆界本來就是人為的疆界，都是許久以前由外國劃定的，沒有充分顧及種族的分配、地理或經濟的情形。但在各國已在某些疆界之內建造獨立國家以後，我們認為最主要的事是應該尊重那些國家在疆界內的領土完整。我們慎重認為這是各國必須接受及保障的原則，否則非洲或新國家誕生的任何其他地區就永遠無穩定的希望。

八七．我們也很容易指出，剛果國內和其他非洲國家一樣，有各種的部落，而且各有所忠，尚未結合成為效忠一個國家的充分意識；但那是不足為奇的。事實上出席本大會的大多數國家都會經過統一的過程才變成現有的體制，有時歷時甚久，而且痛苦不堪。因此，讓我們對於剛果從許多不同組成部份建立成為統一國家的過程，也寄予信心。至於這件事一定是一個過程，並非從開始起就存在的既成事實，這種情形簡直不足為奇，而且從久遠去看不應使我們對於剛果能否成為一個國家單獨生存，發生懷疑。

八八．那個國家內部的組織及權力應該如何中央集權或地方分權，完全是應由該國人民自行決定的問題。

八九．第三，我國政府無保留的接受在現階段各國應經由聯合國給予各種軍事援助的指導原則。我們本身對於這個問題沒有利害關係，因為以色列從未向剛果提供任何方式的軍事協助，剛果也從未提出那種請求。我們堅守這個原則，因為我們相信這個原則對於剛果人民自己最為有利，使他們有最好的機會不致捲入世界衝突的漩渦。迦納代表及其他代表曾說，非洲新興國家如果陷入那種衝突，而未獲得充分而自由的機會去組織它們的國家，促進它們本國人民的福利，那是一個大悲劇；我們完全贊同他們所說的話。

九〇．以色列在非洲有許多友人，這個友誼是以一個深切的信念為根據的，就是我們這些新興的國家應該彼此設法結交，互相交換建國的經驗，以有效的共同合作去攻擊我們的公敵：貧窮、無知、疾病、國家發展落後及民族缺乏正當權利的情形。這是根據完全平等、互相尊重，友愛及人類尊嚴而提供及接受的友誼。我們就是根據這個精神，願以小國的身份儘量協助剛果克服現有的困難，向着較光明的前途前進。

九一. Mr. CHAMPASSAK (寮國)：我願意在辯論剛果問題的現階段對秘書長個人及他在剛果危機中所採取的極有見識的舉動，表示寮國政府及人民的謝忱、信任及同情。

九二. 寮國代表團聽見攻擊秘書長個人的言論時極為憤慨。有些國家的代表發表的強烈言論是這個攻勢的證明，他們反覆攻擊聯合國在剛果的行動，只會使局勢惡化，損及秘書長及聯合國本身的威權。

九三. 我們不能贊同這種非難本組織最高的權力的意見。我國代表團爲了這個理由，願意在本大會追隨以前各發言人之後，向秘書長表示我國的謝忱、尊敬及信任，這是一個小國及民族非常誠懇簡單的讚詞。在寮王國正在遭受外國侵犯及對於其獨立及權力的攻擊時，那個民族並沒有忘了聯合國特別是秘書長爲覓求符合它們的理想及憲章原則的解決方法所作的努力。這些努力的目的是要協助我國改善其經濟及社會情況，現在仍在進行之中。

九四. 我提及關於我國特有的問題的這些事，因爲我們信任聯合國，同時因爲實現獨立的新興國家所遭遇的問題是相同的，不管那些問題發生在非洲，還是在亞洲。

九五. 關於現在審議中的問題，我國政府希望聯合國繼續進行在剛果的行動，直接爲了剛果人民本身的利益恢復該國的平靜及秩序時爲止。剛果局勢的變化異常急促，因此昨天的意見在今天已不復有效。內部的鬭爭、脫離的趨勢、外國使館表現的貪婪、各要人發表的破壞性的陳述、憲法的困難、本來就可慮的經濟又變成混亂不堪的情形——所有這些原因混合起來造成了極度混亂的情勢。我不願用更悲觀的詞句敘述那些情形，因爲誰也不知道該國明天的情形如何。事件的發生紛至沓來，急促無比，剛果的人和他國的人一樣，也因爲追不上事情變化而落在後面，手足無措。

九六. 聯合國在這個流動而不斷變遷的局勢中，應剛果中央政府之請遣派其軍隊前往剛果，以期恢復秩序、保衛剛果共和國的獨立及完整。這就是秘書長不得不在其中覓求最好方法，去履行安全理事會所交使命的政治混亂狀態。

九七. 世界各地——非洲、亞洲、歐洲、美洲及許多其他國家——響應秘書長的呼籲，遣派軍隊在聯合國旗幟下服務；那些國家所表現的自動的共同一致的精神，當然是國際友誼及合作的顯明證據，證明了

聯合國在其謀求和平的工作方面所獲得的成功及各國人民對於秘書長的信心。

九八. 我們畢竟不能要求本組織同時成爲保險商、救火員及銀行家。剛果局勢的惡化已經到了危險的地步，其原因是外國的干預往往另有用意。我國政府爲了那個理由，希望以任何方式的裝備或軍事或其他人員給予剛果的協助一律須由聯合國經手，以免一般非洲國家特別是剛果成爲主義戰爭的戰場。

九九. 經驗已經充分證明，在我們所生活的疑神疑鬼的世界中，外國的援助一定會引起嚴重的國際困難，成爲糾紛的導火線。我們必須信任聯合國，聯合國正在非洲及其他各地設法消除那些糾紛的起因。聯合國協助及保衛弱小無力國家的願望已經非常明顯地在剛果事件中證實。我國代表團認爲所有會員國應該經由聯合國採取共同的行動，聯合國的原則正是公平及正義的保證。

一〇〇. 因此，我們認爲聯合國在剛果的行動絕對不應受到各國個別干涉的妨礙，那種干涉隱藏着危害國際和平及安全的目標。

一〇一. 十七國已經提出一件決議草案 [A/L.292/Rev.1]。這個草案完全符合我剛才說的意見及原則，我國代表團願意贊助。

一〇二. Mr. GEBRE-EGZY (衣索比亞)：剛果共和國一個半月前發生的危機是殖民主義行政當局忽視非洲大陸各民族動力的直接結果。我相信凡研究過剛果殖民主義行政當局所根據原則的任何人一定會得到一個結論，認爲該領土如遲至一九五〇年代能有寬大的行政當局，現在的結果也許就迥然不同了。因此，我們就大會現有項目發言時真是百感交集——一方面覺得感動，一方面也感覺到責任。我們覺得感動，因爲我們知道剛果共和國領袖爲實現國家獨立不得不設法克服的巨大困難；我們也感覺到責任，因爲剛果位於非洲的中心，我們希望該國成爲穩定的國家，建立強大穩定的中央政府，能夠有效保障剛果的統一、完整及主權獨立。

一〇三. 因此，非洲國家在剛果危機開始時便默認若干基本原則，這些原則都見於安全理事會的各項決議案。這些基本原則始終是以下各項。

一〇四. 第一，剛果民族是一個民族，剛果的領土必須保持爲一個單位。

一〇五. 第二, 各國應該經由聯合國採取集體行動, 以免發生對剛果共和國實際上也是對整個非洲都有害的問題。

一〇六. 因此, 非洲國家響應聯合國的號召, 遣送軍隊及其他協助, 以幫助剛果維持法律及秩序, 藉以達到我剛纔提及的目標, 就是剛果的統一、完整及完全獨立。

一〇七. 所有這些基本目的已在以後的安全理事會決議案中發揮並具體說明。目前非洲國家雖然不斷的努力, 但是安全理事會還是不能產生在精神及宗旨上與以往各決議案相同的決定, 因此所有非洲國家代表在其亞洲同仁誠懇的指教下繼續他們的努力, 覓求含有同一基本原則同時可向正確途徑進展的解決方法。

一〇八. 因此, 我國代表團聯署提出的決議草案 [A/L.292/Rev.1] 已以更詳細及更具體的方式載列相同的主要意見。譬如決議草案前文最後一段已經承認我剛才提及的第一點為有效的原則。

一〇九. 正文第一段說大會對安全理事會就剛果問題通過的所有三個決議案給予道義的支持。

一一〇. 正文第二段支持對剛果繼續採取有力措施, 以維持剛果全國的統一, 並保持剛果共和國為一個國家——統一而不可分割的國家。

一一一. 正文第三段的對象是剛果人民。該段籲請該國所有領袖捐棄所有歧見, 以和平的方法及統一的方式辦理建國的工作及發展剛果的艱巨工作。那就是說, 該段籲請他們對其人民負起責任, 必須以友愛的和解辦法建立穩定有力量的政府。本段適當規定遇他們有需要時可以邀請剛果問題諮詢委員會所委派的若干亞非代表加以協助, 所用措詞絕對沒有損毀剛果共和國主權, 祇是籲請他們利用若干亞非代表的和解過程而已。這是大膽的措施, 也是積極的措施, 我們認為這個措施抓住了問題的要點, 因為我已在安全理事會簡短的發言中說明 (第九〇六次會議), 剛果如果沒有强有力的政府, 聯合國工作成功的機會就沒有把握。我國代表團為了這個理由, 同時顧及剛果嚴重的局勢, 特別贊助這一段, 而且懇切希望所有代表團均將投票贊成。

一一二. 最後, 正文第四段、第五段及第六段以較詳細的方式說明我在這次發言開始時所說的意見, 就是提議設立各國自動捐輸的聯合國剛果基金, 以確

保聯合國在剛果的工作能夠成功, 同時可確保繼續採取行動維持剛果的法律及秩序。因此, 決議草案是以安全理事會至九月十六日為止所採取的措施為根據的, 其中已審慎顧及各代表在安全理事會及大會各次會議提出的種種意見。

一一三. 衣索比亞代表團根據這些理由, 希望決議草案可以獲得所有代表團一致的贊助, 使我們開始一致進行的聯合國工作亦可在完全一致的情形下繼續辦理。

一一四. Mr. ZORIN (蘇維埃社會主義共和國聯邦): 蘇聯代表團對於亞非國家草擬一件可能有助於解決剛果問題的決議草案所作的努力, 表示感謝。我們已經審慎研究這件決議草案 [A/L.292/Rev.1], 我們已在今天早些時候所作的陳述中就我們可在這件草案發現的缺點發表若干意見。我們為了糾正這些缺點, 協同草擬可儘量獲得極大多數代表團贊助的決議案, 因此提出了我們自己的決議草案 [A/L.293], 該草案申論的若干問題多少超出亞非國家決議草案所論問題的範圍。

一一五. 但是, 亞非國家決議草案的提出略早, 而且因為我們希望根據和那些國家合作的精神, 共謀解決他們極為關切而且大會全體當然極為關切的問題, 而對於草擬可以儘量為最大多數代表團接受的決議草案提出一點貢獻, 因此, 我們現擬對該決議草案提出若干修正案 [A/L.294], 我們認為這些修正案完全符合亞非國家對這些最重要問題所採取的立場, 但是為了種種的理由, 也許由於各提案國對若干問題難以覓致協議的緣故, 這個草案沒有列入修正案所載的意見。

一一六. 我們願意提出修正案, 相信那些修正案可以改善案文, 同時可以解答我們審議剛果問題時必然會發生的問題——我們認為那是大會不能忽視的問題。

一一七. 讓我評論這些修正案, 正式將這些修正案提請各位討論。決議草案常常提及協助剛果中央政府一事。我們完全了解提案國的用意。它們當然是指剛果中央政府, 那個政府是該國合法的政府, 也是安全理事會決定請聯合國協助的政府。但是剛果目前的局勢有點動盪不定, 我們不能十分確定今天、明天或後天的政府是否為同一政府。因此我們建議。凡於決議案提及剛果中央政府時, 最好在“中央政府”字樣前增

列“合法”二字，因為我們絕對不能說不會有非法的團體在短促的期間奪得權力，自稱為剛果的中央政府，而如果聯合國軍司令部及代表聯合國的一切人員沒有採取協助剛果合法中央政府的措施，則尤有此種可能。

一一八．我們爲了這種理由，認爲如草案全部案文內提及合法的中央政府可以較爲正確。這個建議首先適用於前文最後一段，該段稱聯合國應繼續協助剛果中央政府。

一一九．換句話說，我們希望防止大會即將通過的決議案可能被人解釋爲大會承允協助暫時在剛果建立的任何政府。

一二〇．我們不願協助不合法的政府，我們認爲大會或決議草案提案國也不願協助那種政府。因此我認爲各代表對於我建議增列的字樣不會加以反對。

一二一．此外，聯合決議草案正文沒有估評剛果發生的事件，事實上那些事件正是安全理事會及以後大會討論的根據。

一二二．我們都明白比利時武裝侵略剛果共和國而且祇有此事是剛果所發生一切事件的主要原因，因此我們不十分了解這件決議草案的提案國何以全未提及安全理事會在最初幾個決議案中坦白地說比利時軍隊的活動非停止不可，而且其軍隊本身必須撤出剛果領土，這決不是沒有理由的。

一二三．因此，我也認爲聯合決議草案提案國不應反對在正文內對此問題特別增列一段。我們建議該段應列爲正文第一段，其案文如下：

“一．譴責比利時對剛果共和國之武裝侵略，急切要求比利時政府立即將其軍隊及軍事人員撤出剛果全境，不問其在該國之託詞或藉口爲何。”

一二四．此外，正文第二段提及大會給予秘書長的訓令。該段說，大會“請秘書長依照上述各決議案之規定，繼續採取有力措施”。但是，出席本大會的代表都清楚記得有許多國家的代表包括非洲國家的代表在內在發言時指出秘書長及其屬員實施安全理事會決議案的錯誤及缺點。我們相信草案應該促請大家注意這個事實，不過我們不是提議決議草案應該載明這個事實，使其含有直接譴責秘書長之意。

一二五．我們提議在正文第二段“請秘書長”字樣後增列“切勿准許違背安全理事會上述各決議案之行為”字樣，並刪去“繼續”二字。

一二六．我們不願秘書長以他迄今爲止採用的方式繼續實施這些決議案。我們希望他改正實施這些決議案的方法，確保不致再犯錯誤。

一二七．我們用這個謹慎的方式，促請秘書長及其屬員注意他們必須妥爲實施所有通過的決議案並認真努力確保不會再犯錯誤，我相信我們這樣做是非常正確的。

一二八．我們擬於同段“協助”字樣及“中央政府”字樣之間增加“合法”字樣。這是按照我以前所說的一點提出的。

一二九．純粹由文字的觀點，我們希望將正文第二段末端“剛果共和國”字樣以後的詞句改得清楚些。這裡措詞顯然不無混亂之處，因爲我認爲英文案文尤其是俄文案文均未說出提案國想要表達的意思。我想我行將宣讀的措詞不應引起提案國的反對，因爲這個措詞在實體上沒有分別，但是我們相信這個措詞較爲正確。我們建議，“協助剛果合法中央政府恢復並維持剛果共和國全國境內之法律秩序”字樣之後，應增列“且保障其統一、領土完整與政治獨立，以利國際和平及安全”字樣。

一三〇．我手頭的俄文譯文的意義是，該段表示秘書長業經直接奉命擔負保障剛果共和國統一及領土完整的任務。但是，秘書長雖然具有許多天賦才能，我認爲我們尚不能請他保障剛果共和國的統一及領土完整，也不能請他保障該國的政治獨立。這對於任何一個人都是過於艱鉅的工作，不管這個人賦有何種天才。因此，我認爲我剛才宣讀的案文較爲符合提案國想在此段表達的意思。

一三一．我想英文原文的本身是不適當的。

一三二．其次，正文第三段案文如下：“籲請剛果共和國全國人士爲剛果之統一與完整以和平方法力求儘速解決其一切國內糾紛”——這部份對於我們沒有什麼問題。但是，我們對於第二部份極爲懷疑，該部份稱：“由剛果問題諮詢委員會爲進行和解而商同秘書長委派之各亞非代表酌予協助。”

一三三．第一，現在並無剛果問題諮詢委員會正式存在。安全理事會或聯合國任何其他機關均未通過規定設立剛果問題諮詢委員會的決議案。那個委員會完全是根據秘書長本人的主動而成立的。他完全有權採取這種主動，他這種措施的目的是要便利他諮詢亞非國家意見的工作。但是，這種正式的諮詢機關並不

存在。事實上這個措詞是提議設立那種機關；承認有處理剛果問題的機關存在。但是，決議草案首先對於這個機關的組成——那些國家應遣派代表出席——隻字不提。第二，這個機關如屬諮詢的機關，我們何以必須在大會的決議案內證實這點？第三，這個諮詢機關何以和剛果中央政府沒有連絡？如果我們可以不經剛果中央政府的同意，逕行設立那個機關，這就無異根據秘書長的動議並在亞非國家合作之下用高壓手段干涉剛果的內政。我認爲這個決議草案提案國的用意似乎並非強迫中央政府採取他們自己與亞非國家磋商的方式。從我們和他們的會談，我們了解他們的用意不是要違反中央政府的意思進行那種磋商。如果那樣，我們應該明白的說明，庶幾不致有任何誤解，而且我們不致在短期內聽見剛果中央政府爲了這種從上壓下的磋商工作提出抗議。

一三四。我們爲了這個理由，建議重擬第三段末端。案文在“協助”字樣前應修改如下：“如經合法中央政府請求，各亞非代表酌予協助，以資和解”。我們認爲這是我們從草案提案國所了解的此段本意。我們採用這個方法，就不會爲中央政府造成任何困難，同時我們可以給予亞非國家真正的機會，使他們可以努力給與一切可能的協助，解決剛果中央政府現在面臨的那些困難問題。我們認爲這個意見與本段的本旨不但絕對不相牴觸，而且闡明了這個本旨。

一三五。最後，第四段案文如下：“籲請各會員國政府作緊急自動之捐輸以充聯合國剛果基金，俾在聯合國管制下，商同中央政府，以可能範圍內最充分之協助達成前文所載之目的。”

一三六。這個方式的錯誤在於使中央政府在整個問題上祇能發揮非常微小的作用。一切權力操諸聯合國手中，而中央政府只是被“徵詢”意見。但是如果中央政府本身知道協助是給誰的。協助什麼地方，協助的範圍爲何，那種協助才有價值。如果中央政府本身不應知道這種情形，誰應知道這種情形呢？

一三七。如果我們讓秘書處安排一切，實際的意義就是聯合國託管剛果。我想決議草案提案國的原意並非如此，因此第四段應予修正。

一三八。我們雖不反對該段的實體，但是願意建議最後部份“俾在聯合國管制下商同中央政府，以…”字樣改爲下文：“由剛果合法中央政府商同聯合國之意見利用之，以達成前文所載之目的”。該段的一般意

義並沒有因此改變，但是我們相信我們的措詞把給予協助的機構說得更妥善些。

一三九。這些都是我們爲了改善聯合決議草案案文所要提出的修正案，目的在使這個草案可以作爲所有國家更廣泛參加解決這個問題的基礎。蘇聯代表團對於整個決議草案的立場將視表決這些修正案的結果而定。

一四〇。Mr. KAMIL (馬來亞聯邦)：我們正在大會第十五屆常會開幕的前夕，在此舉行緊急屆會，審議一個嚴重的問題；馬來亞代表團認爲這個問題本來無須用這個方式提到大會。我仍舊認爲，鑒於這個問題極其緊急的性質，安全理事會各理事國如果真正願意誠懇地合作，不但爲了剛果的利益及非洲一般的利益，同時爲了世界的和平及安全，共謀恢復剛果共和國的法律秩序，那麼這個問題早就可在安全理事會本身闡明並解決；安全理事會是負有維護聯合國最高利益的責任的。我國代表團對於理事會缺乏全體一致的意見，以致不幸不能通過決議案，深引爲憾。錫蘭及突尼西亞提出的決議草案〔S/4523〕當初如獲通過，一定會有助於澄清問題，並可使聯合國在履行其恢復剛果法律秩序的艱鉅任務時增加新的精神及活力。剛果在其成爲主權獨立國的如此短促期間，已經遭受如是深切的痛苦。

一四一。盡人皆知剛果局勢的事實，因此我無須重加敘述。自從一九六〇年七月十三日將剛果危機問題提送安全理事會後，危機的背景業經各理事國於理事會許多會議中詳細敘述。因此，我在大會這次緊急特別屆會和其他代表團一樣，只將我國政府就整個問題所抱觀點提出若干意見及陳述。

一四二。從秘書長的報告書以及安全理事會的會議紀錄看來，顯然可知剛果今天確有國內政治及經濟危機，而且這個危機在國際間的影響越來越大。關於這點，我最多祇能提醒本大會各代表注意秘書長向安全理事會發言時〔第八八四次會議〕所提出的嚴重警告。秘書長提及當時剛果的局勢說，我們不必從遠處着想，而只從近處着想，剛果現在的問題就是和平或戰爭的問題，而且不僅是剛果的問題。

一四三。我敢說這個警告在今天和最初提出時一樣有效，也許更爲有效。

一四四。秘書長在關於實施安全理事會剛果問題決議案經過的第四次報告書〔S/4482 and Add.1-3〕

中，明明白白的揭露出外國干涉剛果國內糾紛所引起的可能危險局勢，那種局勢不但使恢復及維持法律秩序的使命更加困難複雜，而且種下危及世界和平與安全的國際緊張狀態的因素。對於剛果共和國本身這個局勢不用說是該國統一及完整的重大威脅。我國代表團堅決相信解決剛果危機的一個必要先決條件是外國不得干預。

一四五。祇有各國不干預剛果，才能保護該國使之不致成為冷戰的戰場，不致發生此種發展所涉的一切問題。我國代表團爲了這個理由，也爲了保存剛果共和國領土完整及政治獨立，希望大會重新促請各國不要採取可能妨害法律秩序的恢復及剛果政府行使其權力的行動。更重要的是鑒於剛果現有的局勢，各國除了經由聯合國採取的行動及當作聯合國的一部份行動之外，應該避免供給任何方式的戰爭物資。

一四六。至於聯合國軍，我國是出兵參加的一個國家，我國代表團對於聯合國軍在剛果繼續採取行動，依據安全理事會七月十四日決議案(S/4387)、七月二十二日決議案(S/4405)及八月九日決議案(S/4426)的規定擔任維持該國法律秩序的任務，當然全力支持，因爲剛果祇有在穩定及有秩序的情況下，不受外國干涉的阻礙，才能以和平的方法由剛果人民本身解決其國內的糾紛，而聯合國軍對於此事是能夠出力協助的。關於這點，有人建議經由秘書長所設諮詢委員會若干亞非國家的調解，協同和解他們的糾紛。我國代表團歡迎這個建議。本組織中與剛果問題有最密切關係的亞非國家願意經由聯合國工作的現有體系提供這個協助，這個事實是他們尊重聯合國的努力及秘書長的努力的有力證據。

一四七。我要簡略討論在經濟及財務上協助剛果的問題。秘書長在他關於安全理事會決議案實施情形的第四次報告書內指出剛果的財務需要極爲迫切，並籲請各國速即加以財務協助；馬來亞代表團特別欽佩秘書長這一項極可稱道的動議。自動捐款的籲請的確切合時機，想必會獲得本組織有能力提供必要協助的許多會員國的迅速響應。不用說，我國代表團相信這種財務援助應爲聯合國多方面協助方案的一個步驟，此項方案已經被稱爲聯合國歷來進行的一件最大的工作。

一四八。關於這一點，我國代表團願意對一個人表示最高的敬意。這個人由於其對人類福利的忠誠，面臨艱難的問題時所作的不斷努力，以及他的技巧、

忍耐及自制能力，已使其所負任務成爲實際發揮功用的事實。我當然是指秘書長。Mr. Hammarskjöld 及其在聯合國會所與剛果工作的能幹職員對於防堵剛果現有的困難，實際上對於恢復剛果共和國治安至今所獲的顯著進展，都也有不少貢獻。這個任務不但性質棘手，而且範圍至鉅。在秘書長指導下工作的聯合國司令部面臨許多的困難，同時尚須謹慎小心，惟恐有違公平和中立立場。

一四九。有人對聯合國司令部提出許多不當而錯誤的指控，這些指控不公平地懷疑司令部的正直及誠意。秘書長被控爲在剛果推行新殖民主義。他被稱爲帝國主義國家心甘情願的工具。他被稱爲是險惡陰謀的同犯，據說這種陰謀的目的是要破壞剛果共和國的領土完整及政治獨立。這些控訴是不合理的，因此在正常情形之下本可不予理會，但其目的似乎是要公開侮辱秘書長，因而危及聯合國的權力，因此我國代表團職責所在，認爲必須發言辯護，強烈抗議這些不正當而無理由的指控；我們這些小國在這個多事之秋，都將希望及信心寄託於聯合國。

一五〇。最後，請讓我強調聯合國在剛果工作的重大意義。這項工作是本國際機關對於一個新興國家請求協同維持其政治獨立及領土完整的呼籲所作的響應，其成敗很可能決定聯合國本身的前途。最後要表示本國代表團熱烈希望聯合國這次偉大的努力可以成功，借此結束我的發言。

一五一。Sir Claude COREA (錫蘭)：我們正在本組織大會第十五屆會常會開會的前夕聚首一堂，舉行這次的緊急特別屆會，這個事實本身就足以表示聯合國在剛果遭遇的複雜而棘手的問題是如何的緊急而重要。時間已經不早，我們在過去幾天內對於這個問題的工作已經有不少耽擱，我絕對無意再予拖延。我們的討論當然有非常重要的目的，但是我們不應忘記了我們討論這個問題已將近十天，而剛果共和國的局勢並未好轉。

一五二。我國代表團是聯合國負維持國際和平及安全主要責任的機關即安全理事會的理事國，我們自從一九六〇年七月十三日起即與突尼西亞代表團及安全理事會所有其他代表團聯合一起，以最有耐性、認真及專誠的注意力共同籌劃方法，以期在剛果人民實現民族獨立之後不久在他們國內發生的不幸事件之中，予以援助。

一五三。我願意在這個尊嚴的機關堅定而且非常明白的聲明，安全理事會努力的唯一目標是剛果人民最後的福利及和諧的發展，使他們能夠充分實現他們政治社會及經濟的願望。我無須在這麼晚的時候，重申錫蘭政府對剛果共和國發生不幸事件所引起的若干問題採取何種政策。此項政策業經屢次在安全理事會說明，那個機關的紀錄是我們都可查閱的。

一五四。安全理事會有幾個決議案載明理事會響應剛果政府請求協助解決其困難的呼籲時所採行動的原則及宗旨，我國代表團對此也曾表示贊助。這些決議案已有人在辯論期間以贊成及同意的口氣一一提及。蘇聯代表及其他代表不但已經承認依據這些決議案所採的行動是有用的，而且稱讚這些決議案為處理剛果局勢可能的最好行動。因此，關於安全理事會的目標或理事會所通過的實際決議案都完全沒有爭論。

一五五。鑒於聯合國在剛果採取行動後所受到的批評，這是很有意義很重要的一點。

一五六。讓我們在本大會簡要說明我們所遵循及繼續遵循的一般原則。第一，我們無保留的支持自主的剛果共和國的政治獨立、領土完整及統一，安全理事會曾建議准許該國加入聯合國。

一五七。第二，我們以同情了解的態度接受了剛果共和國政府請求協助的呼籲，那個請求是在一九六〇年七月十三日向聯合國提出的〔參閱 S/4382〕。此處必須強調，這件事表示聯合國在剛果出面是受剛果的邀請，是應其請求前往的；聯合國沒有強迫該國，而是被請往該國提供協助。

一五八。第三，我們也完全贊同聯合國對於這個籲請的迅速響應，我們欽佩若干國家答復秘書長號召的慷慨精神及迅速行動，使他能在幾天的時間內在剛果國境內集合幾達一一,〇〇〇人的軍隊。其後軍隊的數目已增至一八,〇〇〇人。讓我順便說明一句，我們在事件變遷的進程中，有時會忘記別人所做的積極工作，剛果的事件便是一個實例，說明秘書長如何以生動的精神及速度實施安全理事會一九六〇年七月十四日決議案(S/4387)，遣派足以擔任所負任命的一支大軍進入剛果，那個任命就是恢復剛果境內的法律及秩序，並使剛果政府能夠請求比利時撤退其軍隊。這是我們在批評時不應忘記的一個要點。

一五九。第四，我們相信如欲維持國際和平及安全，剛果共和國必須絕對與冷戰的直接或間接影響隔

絕，因為如果我們不聞不問，讓那種衝突滲入剛果的局面，恐怕就難以阻止非洲大陸其餘地區同樣捲入那個衝突之內。

一六〇。我們相信為了實現那個隔絕目的，我們所能利用的唯一工具就是我們自己的組織，所以我們熱誠歡迎秘書長所作全部聯合國軍不要安全理事會任何常任理事國軍隊參加的決定，這個決定可以保證剛果不致受到任何大國的直接或間接影響。

一六一。這是秘書長在他遞送安全理事會的一個報告書(S/4389)中的一個工作原則，安全理事會已經接受這個原則，那就是說，安全理事會常任理事國已接受了不用常任理事國所派軍隊的原則。有人認為我們承認剛果共和國中央政府，而且祇能與中央政府接洽，我們同樣支持那個意見。我們不能而且決不鼓勵、承認或容忍公開或暗中瓜分一個新興國家的企圖，不管這個企圖出於何種來源或那些國家。

一六二。我們堅決認為如能讓剛果領袖有時間及機會從事自由公平的討論，剛果人民不久必能自行克服他們現有的憲政及政治困難，但是我們相信除了以協助者及顧問的資格出面參與之外，外界直接或間接的干涉祇會增加這些問題，勢將使現有的不安狀態永遠存在。

一六三。我們並未將提供意見的迫切需要除外，提供意見是指獲得能夠而且願意提供意見的國家的指導，向新興的共和國提供意見，使它們能夠自行調解其政治困難及糾紛，設法建立此等共和國間的統一及協調。

一六四。有人認為祇有聯合國才是指導、協助剛果政府並向其提供意見的機關，我們為了上述種種理由贊助那個意見，並將繼續贊助。我們要重新申明我們正為了這些理由，所以不但會投票贊成安全理事會所通過的三個決議案，而且會與突尼西亞聯合提出那三個決議案。

一六五。我們已經聽見不少關於秘書長及其代表如何實施這些決議案的意見。我們已在安全理事會上次會議〔第九〇六次會議〕說過，他們也許犯了若干錯誤。我們得承認，要執行監督並管制目前在聯合國旗幟下進行的巨大工作，誠實的錯誤是很可能會發生的，這項工作在軍事方面牽涉十五個國家的部隊一八,〇〇〇人，在民事方面牽涉到行政及技術緊急方案，其

中所辦的事務從疏濬河流至貨幣及銀行事務的便利，幾乎無所不包。

一六六。我們認為秘書長已在最困難的情況下用顯然為我們大多數人能夠接受的方式辦理了極為艱巨的任務。因此，我要贊揚他的專誠、能力、耐心及忠誠。他也許犯有錯誤，這些錯誤有時是辦理這類工作不能避免的，有時不是錯誤，而是意見的不同。讓我引證一個例子。有人非常強硬的促請秘書長利用武力進入卡坦加省，不要被迫與省主席 Mr. Tshombé 談判或會晤。但是也有另外一些人會同樣激烈的指責秘書長，如果他忽視或忘了聯合國在這種情形之下所採行動的基本原則的話。此事非有一決定不可。

一六七。但是，關於秘書長受了許多責備的這件事情，秘書長並未根據自己的意見採取行動。他將那個問題立即提付安全理事會。安全理事會召開了緊急會議，討論關於此事是否可以暫時不用聯合國正常的規則，使聯合國可以用武力開入卡坦加省這個問題。一九六〇年八月九日的決議案〔S/4426〕非常明顯的證明秘書長在這件事上的行動是正當的，因為那個決議案一連兩段明白而且具體的載明，第一聯合國必須進入卡坦加，第二聯合國不應干預或被利用影響該國的內政；這兩段顯然說明了安全理事會就該問題所作的決定。

一六八。因此，如須責備任何人，那麼關於那個行動惟有安全理事會可以責備。我提及這點，藉以說明情形之困難，而且說明我們有時會有不同的意見，在那種情形之下，甚至不能算是一個錯誤。

一六九。我現在願意就決議草案〔A/L.292/Rev.1〕提出幾點意見，那個草案迦納代表昨天晚上〔第八六〇次會議〕已有精闢說明，是由我國代表團與其他十六個亞非國家代表團聯合提出的；我也願意提及一九六〇年八月二十五日至三十日非洲獨立國家會議在雷堡市舉行特別會議時通過的一個非常重要的決議案。

一七〇。這一點與我對秘書長受到批評的行動所說的話有關。那次會議由許多非洲國家遣派極多的代表參加。我不願花費大會的時間，宣讀題為“剛果共和國與聯合國之合作”的所謂決議案全文，但是我想我應宣讀決議案中的若干段。讓我引證一段：

“讚揚聯合國為剛果和平所辦之工作，此項工作計有促成比利時侵略部隊從剛果共和國全部領

土完全撤退及剛果共和國政府收回卡密那及吉托那基地二事。”

一七一。自從通過這個提案之後，也許已有若干變化，因為據報從那時起已有若干比利時軍隊開進此省。我不願討論那件事情，而願闡明通過這件決議案的精神。決議案說：

“對於發生意外事件妨礙剛果共和國政府與聯合國間之共同行動及合作一事表示遺憾，此項合作必須為完全之合作；”

“希望避免類似事件，並採一切必要措施保證彼此之了解，至聯合國完成其剛果使命之時為止。”

一七二。我們由此知道這些非洲國家都矚目於將來，那便是我們目前要做的事。縱令過去犯有任何錯誤，我們仍應該展望未來，希望剛果政府及聯合國軍或負責執行我們在剛果的政策的人有更進一步的合作及更多的互信。我們如果根據這種精神採取行動，也許將來極容易避免可能有之的錯誤。

一七三。我願意說，我國代表團剛纔聽見蘇聯代表表示他已決定根據合作的精神對十七國決議草案〔A/L.292/Rev.1〕提出若干修正案〔A/L.294〕，深為欣慰。我們從他的陳述推斷，如果這些修正案若干部份或全部可以接受，他將不堅持他本人的決議草案〔A/L.293〕。我們當然願意歡迎合作的表示及討論這些問題的合作精神，我們當然願用那種精神對待他，不過我們必須牢記一件事情：如果我們此刻從事的討論是要就聯合決議草案的若干部份得到所謂確切的法律方式，我們在若干時間之內也許不能就該草案達成決定。這是我們必須記在心上的一點。

一七四。我願意用籠統的話對所擬具的修正案提出另外一個意見。我要提醒各會員國及蘇聯代表：亞非國家不少代表曾經花去幾天幾夜的時間擬具他們的決議草案，而就這種情形及剛果的情形來說，我認為我們想必可以假定非洲國家的代表在草擬決議案時特別有資格了解並表達剛果局勢的需要。

一七五。我絕對不願剝奪出席本大會的各會員國參預擬訂這些決議草案的權利，也不願說他們不能提供適當的協助。但是我們對於這件事情，至少要記住這件決議草案主要是由許多非洲國家的代表努力草擬的，他們和我們大家一樣關切剛果的利益；也許還特別關切剛果的利益；他們是剛果共和國的近鄰，他們

較其他人更能了解剛果人民的需要、弱點及長處。我們對於這個問題至少可以把向我們提出的決議草案當作這些代表耐心努力的結果，相信並絕對信任他們的良好判斷及了解，承認他們的立場為最後一定有利於剛果的立場。

一七六。無疑的，蘇聯代表出於協助解決同一問題的另一動機，所以提出由其自己的研究及自己的判斷所得的意見，我們尊重那些意見，並不排斥那些意見。他要設法改善這些事情。但是，如果我們爲了實際目的開始進行詳細的討論，設法用精確的案文而且載有法律細節的案文去改善決議草案，並設法用究竟誰是合法政府的試驗在一個政府及另一政府之間作一平衡的選擇——決定究竟是今天當權的中央政府還是明天可能當權的中央政府才是應予承認的政府——這些是非常精微而且非常重要的法律細節，如果我們有時間去詳細討論，我們當然願意大會通過那些細節。但是須知在我們討論這個問題的法律細節時，我們想要設法避免的非常嚴重的局勢正在發展，而且我們應該設法撲滅的火災正在開始燃燒。

一七七。這些問題便是我願意概括提及的困難。我也知道決議草案的提案國之中有幾國已經考慮過若干修正案，他們告訴我的意見似乎還是：他們覺得現在提送本大會各會員國的決議案文是決議案提案國認爲滿意的案文，他們不願在這個階段就該案文進行更詳細的檢討。

一七八。這並不是說他們有意不考慮蘇聯代表提送大會的修正案；但是我們要向提出這些修正案的表呼籲，請他鑒於草案的來源、各提案國擬具草案之前的耐心努力，各提案國特有的知識，而接受這個草案的現有案文，請他不但信任決議草案提案國的能力及意見，特別是非洲國家的能力及意見，而且信任那些國家想促進剛果最大利益的願望。

一七九。我很抱歉花費了大會那麼多的時間，但是我的確想大體評論對本問題所提出的修正案。我在結束之前，只有另外一個意見要提出來。我願意評論十七國決議草案正文第三段。我提出這段，特別是因爲該段很可能被人誤解，而該段在我們現在遭遇的局勢之中是極其重要的。

一八〇。我是指籲請剛果人民爲“剛果之統一與完整…由剛果問題諮詢委員會爲進行和解而商同秘書

長委派之各亞非代表酌予協助，”以解決他們的歧見及國內糾紛。

一八一。這個案文也許可以用許多不同的方式來表達，但是這個方式是各提案國設法適應許多不同意見的結果，從那方面來說，這個案文是折衷的案文。我們之中有若干代表本來希望採用比較確切具體的案文，設立斡旋委員會以協助剛果人民。但是我要強調，這是協助剛果人民的一個最重要的方法，這個方法和秘書長一直在設法實施的安全理事會各決議案載列的其他方法一樣重要。

一八二。委派這個委員會的目的不是要就實施安全理事會決議案的工作提具報告或提出評判，也不是要代秘書長實施這些決議案。這是完全不同的事情。這個委員會的任務是與剛果人民會談，討論他們的政治及憲政困難及該國目前分裂的理由，同時覓致解決他們現有歧見的方法。我們希望完成這些工作，因爲該國人民實現獨立才是最近三個月的事。他們或可從其他亞非國家人民比較成熟的意見得到益處，那些人民也許關切剛果的福利，也許願意前往該國，向他們提供意見，指示他們解決他們現有困難的方法。我說這是一個重要的規定，就是這個緣故。

一八三。因此我願意促請大會接受十七國決議草案原提案文，我要籲請蘇聯代表考慮他是否願意接受這個決議草案，因爲我們對於蘇聯代表願與我們合作，爲剛果人民的利益改善這個案文的意思，非常瞭解。

一八四。Mr. WIRJOPRANOTO (印度尼西亞)：大會召開這次緊急特別屆會的原因，是由於安全理事會對於提出解決剛果問題的進一步建議，陷於僵局。印尼代表團曾參加理事會的討論，至感榮幸。印尼在理事會發言時(第九〇五次會議)曾促請各國注意其認爲剛果問題的主要關鍵及其他問題。這個主要關鍵就是剛果須有強大的中央政府。

一八五。這是解決剛果亂局的出發點，積極的出發點。這是積極的態度，和祇強調該國沒有強大中央政府的消極態度相反。讓我們實際放棄這個消極的態度，主張那個態度的人顯然希望剛果會由軟弱聽話的領袖負責，可以接受外界的影響及壓力。但是我們主張對剛果問題採取積極態度，因此我們希望剛果共和國在有力而且有效的領導之下邁步前進，專心致力於促進並實現剛果人民的志願及希望。

一八六. 處理剛果問題的這兩種不同方法——實際上這是兩種相反的方法——就是真正問題的之所在。我們在剛果遇見民族主義與殖民主義生死存亡的鬭爭。正如我在安全理事會裡所說，我們只能選擇一種途徑。聯合國必須選擇民族主義的力量。

一八七. 據說——有人對我說——殖民主義已經死亡了。但是那個主義並未死亡。那個主義還是存在。那個主義還在剛果存在，尤其在比利時軍隊——穿着制服或不穿制服——仍在進行其惡毒活動的卡坦加省及卡塞省仍舊存在。我們知道，他們的壽命是有限的。我們現在目擊的是殖民主義在剛果臨死的掙扎。可是他們仍能傷害和平的目的，而且正在從事有害的行動。

一八八. 但是，我們相信剛果如有強大的中央政府，這些活動是可以迅速制止的。強大的中央政府與聯合國軍聯合一起，可以制止剛果的國內糾紛，無須繼續流血。當反對者及殖民主義支持者遇見剛果中央政府及聯合國軍司令部共同一致的意志及決心時，他們的反抗態度不久即將瓦解。歸根結底，目前反對剛果中央政府的行動是政治的疾病，這個疾病須在政治上加以治療，而不必訴諸武力。

一八九. 我國代表團主張要有一個強大的中央政府，另一理由是保障獨立的剛果共和國，使它不致成爲冷戰的戰場。一個軟弱而聽話的剛果政府不免被冷戰的一方或另一方拉來拉去，弄得支離破碎，不能爲國家的利益行使有效而穩定的領導。因此，聯合國鑒於剛果人民的國家利益及促使剛果置身於冷戰緊張狀態之外的需要，應該毫不遲疑，立即促成剛果共和國建立強大的中央政府。

一九〇. 不受冷戰一切牽連而且不加入任何集團的剛果對於和平會有積極的貢獻。這是我們從前的信念，也是現在的信念，我們堅決認爲不參加集團的政策是新興獨立國確保健全穩定的國家發展所應該採取的最適當的政策。

一九一. 最後，我們主張剛果建立強大的中央政府，也是根據我們的信念，認爲這個措施最有利於聯合國本身。聯合國不但可以因爲強大中央政府的存在而協同解決國內的糾紛，因此達到和平解決的目的，而且那種政府也是一個先決條件，使我們可以做到將聯合國的財務及技術協助完全用於積極目的不至用於軍事活動。

一九二. 此外，最重要的一點是我們應儘速開始造成種種情況使剛果能夠動員全國人民，促進建國及復興的工作。我們必須有強大的中央政府，以達到這個目的。聯合國惟有和能夠動員全剛果人民的力量、精神及熱烈贊助的強大中央政府合作，才能確保聯合國的財務及技術協助可以最低的投資率獲得具體成就的最大利益。

一九三. 印尼代表團根據這些目的及宗旨，所以曾提出決議草案〔A/L.292/Rev.1〕。那個草案業經迦納代表清楚而誠懇的向本大會說明，並經其他提案國表明意見，因此我認爲無須詳細說明其中的各項規定。

一九四. 但是我願意強調一點：這個聯合決議草案希望而且鼓勵剛果建立穩定而有效的中央政府。我們已經聽見若干代表所發表的陳述說剛果缺乏那種穩定而有效的中央政府。我相信這些陳述表示各國真正擔憂現有的局勢，因此我希望它們將熱心參加我們的努力，爲組成強大的剛果中央政府打開一條道路。它們現在可以辦到這點，贊助本大會現有的聯合亞非決議草案。

一九五. 我們聯署提出的這個聯合決議草案，其語氣甚爲溫和，實施方式切合實際而富於伸縮性，而且符合聯合國對剛果已公開宣佈的目標。我們推薦這個決議草案，請大會本屆緊急特別屆會加以一致通過。

一九六. 正如我在發言開始時所說，大會召開這次緊急特別屆會的目的是要營救安全理事會，因爲理事會發現它已不能對剛果問題再通過其他決議。如果大會本屆會議也不能產生所需的建議，那就表示聯合國已經破產，不再是爲人類維持國際和平的工具。

一九七. 聯合國遭遇到至爲巨大的問題。如果我們不能解決剛果問題，在世界上這個多事的小角落中恢復和平，這當然就等於承認我們已經破產。這是聯合國決定成敗的關頭。

一九八. Mr. CORREA (厄瓜多)：雖然安全理事會提請大會審議的幾點特別意見使這個辯論的範圍多少受有限制，但我們如不說明聯合國在剛果的工作的重要及性質，就無從開始討論這個問題。

一九九. 一九六〇年七月十三日秘書長以合時、健全而坦白的方式向安全理事會提出剛果政府的呼籲，並明白建議理事會予以有利的處置，當時關於剛

果問題的國際局勢在若干方面是國際生活中史無前例的。

二〇〇. 幾天之前，剛果共和國在極不利的情形下，開始其獨立的生活。管理剛果的國家忽略了訓練該領土獨立的責任，結果新國家缺乏安定的人員，以致不能行使維持法律秩序及保存該國安全所涉的職責，因此造成了真空狀態，比利時遂陳兵該國，而剛果政府的情形也苦痛不堪，該政府又因此向各國請求單獨的支持，致使嚴重的武裝衝突如箭在弦上，有一觸即發之勢。

二〇一. 本大會如果忘記七月中旬的局勢如何嚴重，不參考當時一般的情形而去審議現在的狀況，就是一個錯誤。

二〇二. 安全理事會面臨那種局勢——七月中旬的局勢——迅速的採取行動，供給剛果共和國所必需的軍事協助，直至剛果國軍在剛果政府努力並在聯合國技術協助下能夠完全擔任他們的任務時為止。

二〇三. 因此，安全理事會建立了一個保護一國獨立及主權的顯明先例。秘書長也以特別迅速、效率卓著及充分表現政治見識及外交能力的方式履行安全理事會的訓令，那個方式已經得到普遍的稱贊，並在全世界人的心目中大大提高了聯合國的聲譽。

二〇四. 聯合國軍隊——大部份是非洲國家的軍隊——在理事會通過決議草案(S/4387)的數天後在剛果登陸，處理那個局勢，比利時軍隊就開始離開該國領土。我們在這個講壇上稱贊秘書長及其職員採取這個有力的行動，使剛果事件的發展為之完全改觀，這無非是說公道話而已。安全理事會的決議案及紀錄及本大會的紀錄可以證實極大多數的會員國是贊成秘書長的。

二〇五. 當然，剛果的問題是不能在旦夕之間解決的；由於聯合國採取的行動，比利時軍隊之實際完全撤退、維持法律秩序、及防止嚴重武裝衝突等等事項雖然已有重大的進展，但是緊急的問題還是沒有解決。該國統一的問題非常嚴重；憲法的問題不是容易解決的問題；政治真空的問題有時引起真正的焦慮。

二〇六. 不幸，這些問題的解決因為不利的經濟及社會狀況及同樣不利的外國影響而受到嚴重的妨礙。

二〇七. 我要在大會會議的現階段特別提及三個基本問題，這三個問題是在安全理事會上次會議〔第

九〇六次會議〕提出而不能解決的：第一，聯合國對於剛果內政的大公無私的立場；第二，聯合國範圍之外的外國干涉問題；第三，經濟問題。

二〇八. 關於聯合國軍是否大公無私的問題，大會想必記得那個問題是在安全理事會討論中央政府與卡坦加省當局的爭鬪問題時提出的，此項爭鬪起源於我們務必不可低估的憲法因素。那個問題復於討論敵對派別爭奪控制中央政府之權的鬪爭時提出，而有關當局前後兩次對於安全理事會決議案的範圍似乎有點不知適從，對於七月十四日決議案尤其如此。他們似乎認為聯合國軍奉派前往剛果是要當作該政府的工具，這顯然是錯誤的意見。我們認為——而且安全理事會已經承認這個解釋——聯合國軍除其他任務外負有保持剛果法律秩序的責任，但決不是政府的工具。

二〇九. 安全理事會授權秘書長向剛果政府提供必需的軍事協助，直至該國國軍能夠完全擔負其任務時為止，這個訓令的目的是要填補該國內部組織的空隙。但是，那種空隙造成了比利時軍隊駐紮該國的事實；內部空隙及比軍駐防該國又在剛果政府裡面造成了不難了解的一種焦急心理，我已經說過，那種心理使該國請求各國協助，而各國在聯合國體系之外派兵前往剛果則祇會引起嚴重的國際武裝衝突。因此聯合國軍隊在剛果的目的不僅是代替剛果軍隊，而是負有更廣大的使命：就是保存國際和平及安全的使命，如果七月十三日左右剛果國內惶惶不安的一般情形繼續存在或再度發生，那麼國際和平及安全便可能陷於危險的境地。

二一〇. 關於這點，安全理事會贊同秘書長的解釋，就是聯合國軍既不應成為任何國內衝突的一方，也不應用於左右國內衝突的結果。

二一一. 理事會這個決定載於一九六〇年八月九日決議案(S/4426)內。這個原則引起了重大的內部問題。秘書長及聯合國司令部面對困難的情形，認為必須採取緊急措施維持法律及安全，同時保存聯合國大公無私的地位。若干國家從理事會決議案的觀點責問這些措施是否正當。我們已審慎研究這些措施及採取這些措施時的環境，並已得一個結論。正如我們在安全理事會所說，這個結論就是秘書長的行動是符合理事會決議案及聯合國憲章原則的；不失為在極困難情況之下所採取的健全行動；而且完全是大公無私的。秘書長應該得到大會的信任及讚揚。

二一二。剛果的憲法及政府問題完全是剛果人民權限範圍內的事，那些問題不管如何困難，祇能由全國各區輿論發表意見，才能解決。

二一三。外國在聯合國範圍之外協助剛果的問題使剛果的局勢更為複雜不堪。剛果共和國需要國際的合作，俾可以獨立國的資格好好的開始工作。但是，剛果的情形是：如欲國外援助加強而不會削弱或毀壞剛果的獨立，此種援助必須由聯合國經手辦理。

二一四。外國在聯合國範圍以外給予協助的目的似乎是要影響剛果國內憲法及政治鬭爭的結果，因此成了非法干涉剛果內政的行動。我們認為無論是大國之一協助爭取控制中央政府的某一派，或前管理國協助卡坦加當局，都是很可痛心的干涉剛果內政的行動。

二一五。安全理事會不能宣佈給予剛果政府的軍事援助主要應完全經由聯合國辦理，而且應當作聯合國工作的一部份辦理，因此我們認為大會必須發表此種宣言，因為如果繼續進行或重新進行片面的協助，各種問題便將愈來愈嚴重。

二一六。與剛果獨立問題密切相關的問題是經濟協助問題。秘書長提議各會員國自動捐輸，以設立聯合國剛果基金，使外國的經濟協助可以加強而不至削弱或摧毀剛果的獨立。採取這個措施的需要似乎迫不及待，而且安全理事會不能就此問題採取行動，因此我們相信大會將發動向各會員國呼籲，而各會員國也會以慷慨及高瞻遠矚的精神予以響應。維持和平是必須有所犧牲的，我們相信能夠自動捐款的那些國家一定會和秘書長請求遣派軍隊及其他協助的國家一樣，迅速響應大會的呼籲。

二一七。讓我們以聯合國會員國的身份，趁此機會稱讚幫助聯合國在剛果所辦工作的國家，並表示我們的謝忱。

二一八。錫蘭、衣索比亞、迦納、幾內亞、印度尼西亞、伊拉克、約旦、黎巴嫩、賴比瑞亞、利比亞、摩洛哥、尼泊爾、沙烏地阿拉伯、蘇丹、突尼西亞、阿拉伯聯合共和國及也門等代表團已向大會提出一件決議草案[A/L.292/Rev.1]，我們認為那個草案以大致與大會多數代表團立場相同的方式提出等待解決的問題。我願意對那些代表團的主動精神，表示欽佩。那些代表團在地理區域上與非洲問題接近，同時對於非洲問題有唇齒相依之感，因此它們對於非洲問

題具有特別的權威，這個提議由這些代表團提出，特別值得重視。厄瓜多代表團將投票贊成這件決議草案。

二一九。決議草案提案國諒必知道，我們認為案文中的若干段尚可改善，以免有模稜兩可或重複之處。我國代表團及其他代表團不揣冒昧，會與提案國會商，為此提出若干建議，提案國會審慎考慮那些建議，但是最後仍請我們不要改動現有的措詞，因為那個措詞是各提案國經過不太容易的談判過程然後商定的折衷措詞。他們告訴我們，他們不擬接受對此提案提出的修正案，而擬將現有案文提付表決。建議若干修改的代表團鑒於提案國這個請求，遂沒有堅持。提案國在大會外談判的工作既然尚有困難，因此我們不願在大會內使他們的工作更加困難。我們希望亞非代表團的決議草案現有案文可告通過，如屬可能時最好能一致通過。

二二〇。容許我在以安全理事會對這個問題發表上次陳述時的同樣方式[第九〇三次會議]，結束這個陳述。讓我強調聯合國在剛果工作的成功對於和平的最高利益及聯合國前途的重要。

二二一。我們務必不可忽視一個事實，就是不但其他各洲的國家，最主要的是非洲國家自己也繼續需要聯合國，需要隨時將聯合國當作保衛它們完整的盾牌，反侵略鬭爭的武器，解決爭端的外交工具，促進憲章偉大原則的力量及提高生活水平時協調國際合作的中心。

二二二。聯合國目前在剛果的工作遭遇一個困難的局勢。如果今天我們聽任聯合國的權力及聲譽失掉力量，聽任秘書長受不公平宣傳之害，不以我們的支持加以遏止；聽任他人對若干會員國以慷慨不自私的幫助協同推進剛果工作的動機及用意加以曲解，那麼，將來在非洲其他各地或在另一洲需要聯合國的努力時，我們可能會痛心地發現本組織已經喪失了它的活力及效用。

二二三。我們不能容許這種事情發生；但是，在現階段要避免這種事情，唯一的方法是聯合的行動，幸而此事正在本大會漸漸具體化，此種行動確保聯合國今天在剛果的成功，將來亦可保存聯合國的權力、聲譽及效力。

二二四。Mr. AUGUSTE (海地)：許多星期以來，國際新聞的報導對於剛果的危機一直登載最驚人而且往往最猛烈的評論。海地代表團不願過分花費大

會的時間，因此不擬詳細分析這個局勢。這是極為不幸的局勢，充滿着危機，危及我們一致謀求的和平。海地代表團相信主要的任務是要協助患熱病的新共和國儘速復原。

二二五。聯合國是能夠用必需的速度及真正公平無私的態度採取一切行動的唯一機關。聯合國自從成立以來，不但在剛果證明它是客觀而有效力的，就是同樣困難的情況下，在其他各地也已證明其功用。聯合國的行動可以說是一種使徒行傳，但是我們道及此項行動時卻不能不提到一個人的名字，對秘書長 Mr. Hammarskjöld 公開表示稱讚。他彷彿是本組織的縮影，他在剛果危機中又表明了他為和平的最高宗旨效命的公平無私精神。

二二六。本國代表團爲了上述種種理由，將投票贊成十七國決議草案 [A/L.292/Rev.1]。

二二七。Mr. JHA (印度)：大會這次緊急特別屆會是由安全理事會召開的，目的在討論理事會本身不能達成決議的局勢。因此這次屆會多少可以說是具有特殊的目的。聯合國對於剛果問題的行動及其經安全理事會核准的現有工作是聯合國最重要而且最遠大的一種任務。

二二八。聯合國及大會正在處理剛果的問題。剛果本身的局勢並不完全明朗。那是尚在發展而且相當混亂的局勢，其內容極爲複雜。因此，本代表團在大會第十五屆會不但願就目前的事項而且願就其將來的情形討論剛果事件所造成的重大爭端及問題。第十五屆會定於二十四小時內召開，本代表團在那次屆會一定有機會說明其意見。因此現在我只限於申論本緊急特別屆會相當有限但不失其重要性的目的。

二二九。聯合國在剛果的行動是應剛果共和國中央政府就比利時軍隊侵入剛果的局勢所提請求而採取的。這個局勢造成了混亂的情況，引起種種的國內糾紛、分裂及危險的割據趨勢，危及新興共和國的生存。我國政府相信安全理事會響應剛果中央政府經由其總理 Mr. Lumumba 提出的請求，是正當的行動。無疑的，聯合國當時如果沒有採取行動，剛果不但會發生內部的分裂及瓦解，而且會成爲國際衝突的地點，甚至危及世界的和平。

二三〇。我們相信聯合國在剛果的行動雖然可能有其缺陷，但大致還是有益的。我們認爲聯合國必須在剛果繼續辦理所負的任務。有關國家如果採取另一

途徑，直接協助各集團，結果祇會使剛果全部瓦解。聯合國在剛果的任務顯然必須依照安全理事會或大會所發的訓令執行，過去如有任何誤解，那是可以糾正的。但是聯合國的任務必須繼續辦理，使剛果的局勢不至惡化。

二三一。我們最好記住，聯合國在剛果所負責任的全部根據是中央政府的請求。因此我們必須隨時支持這個政府。聯合國在剛果的任務欲求成功，必須與剛果政府有最充分的合作及了解。後者亦應與聯合國充分合作，辦理聯合國的工作。

二三二。印度政府及人民對於剛果在一九六〇年六月三十日實現獨立一事極爲歡欣，但是剛果國自從獨立後一直都有激烈的糾紛、國內的鬭爭及四分五裂的現象，使中央政府難以在剛果所有地區有效執行職務，這種情形使印度代表團不勝悲痛，實際上其他代表團也莫不如此。剛果是一個很大的國家，擁有愛好和平而且種族不同的衆多非洲人及無盡的自然資源。

二三三。剛果人民在延擱了許久而且幾乎經過一世紀的殖民剝削之後，已經得到了自由，所以欲使剛果人民享有最充分的自由之福，最重要的事情莫過於促成剛果各民族的團結一致了。剛果的前途實際操諸剛果人民的手中。祇要他們還是四分五裂，他們就難免脆弱無力，不能完成他們的使命。

二三四。我們相信我們應該協助剛果達成團結一致。聯合國很可以大力協助剛果人民達成這個目標。聯合國負有積極的任務，最好能發動和解的過程。最主要的一點是我們認爲應將剛果與外國的軍事協助隔絕。由聯合國爲了維持和平狀況而提供協助，可以確保外來的因素不會妨礙或阻撓和平狀況的恢復，而且可有助於剛果統一、完整及政治獨立的保存。

二三五。我們認爲十七個亞非國家提出的決議草案 [A/L.292/Rev.1] 完全適合現有的情形。這個草案載有我所說的一般原則。該草案欲使剛果不受他國武器或其他軍事協助的影響，籲請剛果各民族以和平方式解決他們的歧見及國內糾紛，並強調維持剛果共和國統一、領土完整及政治獨立的重要性。該草案又請各國不要採取足以妨礙剛果實現和平情況的任何行動，籲請各會員國自動慷慨捐款給聯合國剛果基金，以供穩定剛果主要及行政事務及經濟發展所需的資金。

二三六。這是我們歡迎並支持的積極辦法。因此，正如我所說，決議草案適應現有局勢的需要，印

度代表團將贊助這個草案。我們贊助這個草案，同時要聲明剛果共和國的主權絕對不得加以損害，這便是草案第六段所聲明的一點。我們通常不願贊助這種性質的規定，但是我們相信這種行動對於剛果的特殊而危險的局勢是必需而有利的。

二三七. 主席：討論已告結束，大會現在表決決議草案及其修正案。

二三八. 議事規則第九十三條規定，對同一問題如有兩個以上的提案提出，大會應依其提出的先後，依次表決。因此，我現在要將十七個會員國提出的決議案〔A/L.292/Rev.1〕及文件〔A/L.294〕所載蘇聯修正案首先交付表決。然後本席要將蘇聯決議草案〔A/L.293〕提付表決。

二三九. 本席裁定大會將於表決完畢後聽取投票立場的解釋。

二四〇. 美利堅合眾國代表團及迦納共和國代表團剛才請求准許他們就蘇聯修正案發言。

二四一. Mr. WADSWORTH (美利堅合眾國)：我在向這次緊急特別屆會首次發言時〔第八五八次會議〕曾說聯合國在剛果的歷史性行動可謂站在十字路口。從兩方面來說，這個行動都可說站在十字路口。

二四二. 第一，秘書長的行動及公平的指揮業已受到蘇聯激烈無理的攻擊。整個大會及整個世界都已聽見這個攻擊。甚至蘇聯政府的首長赫魯曉夫先生也參加了這個攻擊，他在九月十二日說：

“殖民主義者及帝國主義者正在假聯合國秘書長 Mr. Hammarskjold 之手實行他們的政策。Mr. Hammarskjold 並非不懂這點。不，他完全明白這點，他是故意採取這個行動的。”

對於秘書長的這個攻擊及其前後所發表的其他攻擊現已進一步在蘇聯今天提出的決議草案〔A/L.293〕及其對亞非決議草案〔A/L.292/Rev.1〕的修正案〔A/L.294〕中正式表示。

二四三. 第二，蘇聯過去及現在都在盡力阻撓聯合國工作的成功，該國違反安全理事會的決議，遣送人員、物品及裝備前往剛果。當蘇聯代表在安全理事會否決錫蘭及突尼西亞提出的決議草案〔S/4523〕時，他已表現出想將剛果變成衛星國的這種無耻願望。那時他說——而且他還譴責這兩個國家：

“它們又說，那種〔軍事〕協助完全應經由聯合國提供……我們認為採取那種行動是不可能的。”〔S/PV.906〕

二四四. 蘇聯對秘書長及聯合國駐剛果軍司令部表示這種冷酷的憤怒，其原因就在於這個政策，此外別無其他原因。這是我們必須應付而且必須以勇氣應付的問題。除了聯合國預防行動之外，唯一其他辦法便是單方的行動，以及其一切必然的嚴重後果。

二四五. 這些問題和安全理事會處理的問題相同。錫蘭及突尼西亞在安全理事會提出的決議草案直捷了當的論列那些問題。那個草案支持秘書長實施安全理事會決議案的有力行動，並請各國不要爲了軍事目的遣送任何用品或人員前往剛果。因此決議草案便被蘇聯否決，結果我們不得不召開這次的大會。

二四六. 我們案前有十七國提出的決議草案〔A/L.292/Rev.1〕，提案國包括所有非洲的國家。我必須坦白的說，這個草案有若干缺陷，我們在正常情形之下會認爲是應該加以糾正的。事實上我在這個決議草案提出之後與各代表團討論時，曾非常坦白的表明這個意見。但是我們不是在正常的情形下採取行動；我們是在緊急特別屆會採取行動，我們應該迅速作成決定。因此，萬不可因標準過高而反致誤事。

二四七. 這個草案對於本大會必須表示意見的兩個主要問題是有明顯的主張的。

二四八. 第一，決議草案充分贊助安全理事會的決議案。然後草案請秘書長依照那些決議案的規定，繼續採取有力的措施，並繼續協助剛果政府維持剛果的秩序，保障剛果的統一。這個措詞顯然表達出大會的意見，認爲秘書長過去曾依照這些決議案及決議案所核准的秘書長報告書所載原則採取了正當的行動，將來仍應繼續採取此種行動。因此，草案已明白表明大會信任秘書長，並相信聯合國決議案已在剛果施行。與蘇聯要求譴責秘書長的決議草案〔A/L.293〕比照之下，這個草案提案國的用意甚至更加顯而易見。

二四九. 第二，決議草案直接而公平地處理蘇聯對剛果政策的現實。正文第六段說得非常明白，聯合國固然承認剛果的主權，但仍促請各國——當然包括剛果，以及蘇聯及其盟國在內——除應聯合國經由秘書長提出的請求之外，不要在剛果供給軍事性質的任何援助。

二五〇。我欣悉迦納代表昨天晚上在提出決議草案時就這一點所提直捷了當的解釋：

“我們進一步說各國在經由聯合國提供軍事協助的短短期間內，不應直接間接供給武器或其他軍用物資、軍事人員及其他軍事目的的援助…我認爲‘除應聯合國…經由秘書長請求’字樣必須予以強調。我們非常堅決的認爲非經聯合國的明白請求，絕對不應遣送任何協助前往剛果，這個協助祇應經由聯合國提供”〔第八六〇次會議，第一六四段。〕

二五一。這個命令是絕對明白的。草案並贊同安全理事會的請求，促請各國不要採取任何步驟使維持法律秩序的工作更加困難，因此其意義更爲明白。

二五二。在美國這一方面，我可向大會保證，美國除爲了支助聯合國軍並應聯合國直接請求之外，從沒有遣送過任何人員、用品或物資前往剛果。美國有充分決心繼續推行那個政策。現在蘇聯及任何其他國家負有採取同樣政策的責任。

二五三。當然這個決議草案不限於這些重大的問題，其中也提出了其他具體的措施。第三段除其他事項外，籲請所有剛果人以和平的方法力求解決其一切國內糾紛，並授權諮詢委員會斟酌情形商同秘書長的意見委派代表協同進行和解。我們同意這種以和平方法進行解決的籲請，並可以想像到將來聯合國對予和解工作的協助可能有的情形。此外，該段最後一部份的語氣留有伸縮餘地，並把徵詢秘書長的意見也包括在內，我們甚以爲慰。

二五四。我們自己必須審慎將事，不要在剛果問題內滲進複雜的因素。我們在提議任何行動之前，必須審慎考慮那種行動的時間及性質，以及有關各方是否願意接受。

二五五。最後，決議草案籲請各國自動捐輸，以充聯合國剛果基金，在聯合國管制下使用。我們認爲規定這個基金用途的措詞略嫌含糊。但是我們認爲那個措詞的意義是指基金應用於秘書長第四次報告書〔S/4482 and Add.1-3〕所載的用途。美國在這個了解下，將迅速考慮這個籲請。

二五六。決議草案如果未經相反的修正，那麼美國參照這些意見，擬投票贊成該草案。

二五七。我們現在還有另外一個決議草案，就是

蘇聯的決議草案〔A/L.293〕。我相信我們無須多評論這個草案。我們認爲該草案充滿歪曲事實的陳述，及誣告秘書長、聯合國司令部、及聯合國會員國的陳述，並主張採取與另一草案完全相反的政策。美國將投票反對這個草案，希望大會斷然否決這個草案。

二五八。同樣的理由也適用於蘇聯以覓求一般協議爲藉口對亞非決議草案提出的修正案〔A/L.294〕。我們認爲蘇聯是想以這些修正案強迫我們接受該國本身關於剛果政府的意見。蘇聯是在設法使大會的注意力從蘇聯轉移到比利時身上，蘇聯一直在遣送軍事裝備及人員前往剛果，而比利時則一直在撤退其軍隊；該國是在設法將支持秘書長的決議草案改爲指摘秘書長的草案。草案設法不讓聯合國管制本來由聯合國辦理的基金。因此，美國將投票反對這些修正案，希望大會也斷然否決這些修正案。

二五九。Mr. QUAISON-SACKEY (迦納)：我在這麼晚的時間本來是不能出席本大會，但是我要前來大會提出一個呼籲。我在這幾天內似乎專門在提出呼籲，但是我認爲在現在提出呼籲是有其價值的。

二六〇。我想在不妨礙我的朋友蘇聯代表之權利的諒解之下，籲請他撤回蘇聯對我們的決議草案〔A/L.292/Rev.1〕提出的修正案〔A/L.294〕。我提出這個呼籲，因爲我相信我們本來是可以考慮他及其他代表團所發表的若干意見的，但是正如我們昨天所說〔第八六〇次會議〕，我們的決議草案是我們深謀遠慮、審慎磋商及討論的結果，那是調和各種不同意見的結果，如果我們聽從本大會每個代表的意見，我相信我們就不會有一件決議草案可以提出來。我是根據這點意思提出我的呼籲。

二六一。Mr. ZORIN (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：亞非集團的代表剛才籲請蘇聯代表團撤回其修正案〔A/L.294〕，藉以保證各國對於解決這個問題的意見更能一致。我必須說，蘇聯代表團提出的修正案對於了解那個決議草案〔A/L.292/Rev.1〕有重大的關係，因此對於實施這個草案也有重大的關係，所以我們繼續維持我們在蘇聯修正案內對該決議案各段所作的解釋。但是，我們鑒於迦納代表剛才提出的呼籲，將不堅持大會表決這些修正案，不過，如不列入這些修正案，我們不能贊助決議案全文。

二六二。我們認爲現有決議草案如果沒有這些修正案加以修正，則對於這個問題採取具體立場

——Mr. Wadsworth 今天已明白表示——的人也許會加以利用。實際上他們可能利用這個草案去曲解安全理事會就解決剛果問題的方法所採取的立場。

二六三。我們鑒於這些理由，同時由於我們認為美國代表今天對決議草案所作的解釋與提案國的解釋不符，因此我們不能贊助決議草案的現有案文。我們不願使大會對這個問題的表決發生枝節，因此我們不擬堅持大會必須表決我們的修正案；但是我們將在表決決議案時棄權。

二六四。同時我要聲明，我們鑒於迦納代表提出的呼籲，不擬堅持大會投票表決我們的決議草案〔A/L.293〕，因為亞非國家代表的陳述已經表明他們希望將他們的案文當作解決剛果問題的行動根據。我們相信，解決那個問題最後仍得靠剛果人民本身的努力。

二六五。當然，大會即將通過的決議案視其實施的情形可能使解決這個問題的途徑化繁為簡，或反而更為複雜。我們堅決相信，這個決議案如以實施安全理事會決議案的同一方式去執行，剛果的局勢必將惡化，我們又非回頭討論這個問題不可。

二六六。此所以我們認為大會不能立即找出完全解決剛果事件所造成一切問題的方法，而且認為這個問題應在明天九月二十日開幕的常會中討論，我們已向這個常會提出一個題為“對剛果政治獨立及領土完整之威脅”的另一議程項目〔A/4495〕。許多非洲國家政府首長將參加那屆會議的工作，他們的參加可使我們非常徹底而認真的審議這個問題，我們希望我們在討論這個問題時將顧及在剛果所採行動的實際結果、及實施安全理事會及本大會所通過各決議案的情形。

二六七。因此，正如我所說，蘇聯代表團不擬堅持大會表決其修正案及決議草案。我們將於表決亞非集團決議草案時棄權。

二六八。主席：鑒於我們剛才聽見的蘇聯代表的陳述，我們現在祇有錫蘭、衣索比亞、迦納、幾內亞、印度尼西亞、伊拉克、約旦、黎巴嫩、賴比瑞亞、利比亞、摩洛哥、尼泊爾、沙烏地阿拉伯、蘇丹、突尼西亞、阿拉伯聯合共和國及也門等十七國提出的決議草案〔A/L.292/Rev.1〕。

二六九。有人請求用唱名法單獨表決第六段。因此，我們首先表決前文及正文第一段至第五段。

前文及正文第一段至第五段以七十一票對零通過，棄權者九。

二七〇。主席：我們現在表決第六段。

舉行唱名表決。

主席抽籤決定由摩洛哥首先表決。

贊成者：摩洛哥、尼泊爾、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、挪威、巴基斯坦、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、菲律賓、波蘭、葡萄牙、羅馬尼亞、沙烏地阿拉伯、西班牙、蘇丹、瑞典、泰國、突尼西亞、土耳其、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、阿拉伯聯合共和國、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合眾國、烏拉圭、委內瑞拉、也門、南斯拉夫、阿富汗、阿爾巴尼亞、阿根廷、澳大利亞、奧地利、比利時、巴西、保加利亞、緬甸、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、柬埔寨、加拿大、錫蘭、智利、中國、哥倫比亞、哥斯大黎加、古巴、捷克斯拉夫、丹麥、多明尼加共和國、厄瓜多、薩爾瓦多、衣索比亞、馬來亞聯邦、芬蘭、法蘭西、迦納、希臘、瓜地馬拉、幾內亞、海地、宏都拉斯、匈牙利、冰島、印度、印度尼西亞、伊朗、伊拉克、愛爾蘭、以色列、義大利、日本、約旦、寮國、黎巴嫩、賴比瑞亞、利比亞、盧森堡、墨西哥。

反對者：無。

棄權者：南非聯邦。

第六段以八十票對零通過，棄權者一。

二七一。主席：我們現在表決決議草案全文。有人請求用唱名法表決。

舉行唱名表決。

主席抽籤決定由土耳其首先表決。

贊成者：土耳其、阿拉伯聯合共和國、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合眾國、烏拉圭、委內瑞拉、也門、南斯拉夫、阿富汗、阿根廷、澳大利亞、奧地利、比利時、巴西、緬甸、柬埔寨、加拿大、錫蘭、智利、中國、哥倫比亞、哥斯大黎加、古巴、丹麥、多明尼加共和國、厄瓜多、薩爾瓦多、衣索比亞、馬來亞聯邦、芬蘭、迦納、希臘、瓜地馬拉、幾內亞、海地、宏都拉斯、冰島、印度、印度尼西亞、伊朗、伊拉克、愛爾蘭、以色列、義大利、日本、約旦、寮國、黎巴嫩、賴比瑞亞、利比亞、盧森堡、墨

西哥、摩洛哥、尼泊爾、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、挪威、巴基斯坦、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、菲律賓、葡萄牙、沙烏地阿拉伯、西班牙、蘇丹、瑞典、泰國、突尼西亞。

反對者：無。

棄權者：烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、南非聯邦、蘇維埃社會主義共和國聯邦、阿爾巴尼亞、保加利亞、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、捷克斯拉夫、法蘭西、匈牙利、波蘭、羅馬尼亞。

決議草案全文以七十票對零通過，棄權者十一。

二七二. 主席：請秘書長發言。

二七三. 秘書長：能否讓我就剛才通過的決議案說一句話。

二七四. 我在一九六〇年九月九日提送安全理事會的報告書〔第八九六次會議〕內，提議理事會籲請各國給與剛果共和國財務協助。由於大家熟知的情形，安全理事會沒有就此問題達成具體的決議。我知道剛果共和國需要孔亟，因此對於大會剛才就此問題通過的決議實在深覺欣慰。各代表當然會促請他們的政府注意這個呼籲。他們當然會准許我採取同樣的行動，強調這個呼籲的緊急性。我相信各國政府會以他們通常的慷慨精神響應這個呼籲。不管各代表在辯論中表示種種不同的意見，但是大會對於這個具體提案的實體還是完全取得協議，這種情形一定會使剛果及其人民特別覺得滿意。

二七五. 我既已發言，也許可以補充一句，說明我已審慎注意到決議草案各提案國對於他們的案文所作的解釋。這些解釋可以作為實施草案的有用指導。

二七六. 我注意到決議案表示的立場和秘書處最近在第四次報告書〔S/4482 and Add.1-3〕表示的立場相符，實在欣慰。我相信我已正確的從這個事實找到證據，證明我們與非洲各國之間及非洲各國本身之間對這個主要聯合國工作的目的及真正原則已有基本而很有希望的協議。

二七七. 主席：我讓巴西代表發言解釋投票的理由。

二七八. Mr. GIBSON BARBOZA (巴西)：巴西代表團鑒於本代表團在這次辯論開始時發表的陳述〔第八五九次會議〕，認為無須解釋其投票贊成剛才通

過的決議案全文的理由，因為那個決議案大體符合我們在本大會發表的意見。當然，這個決議案是努力調和若干意見的結果，其中自不免有若干事項是我們之中若干代表本來願加修改或完全省略的。但是決議案全文內容很好，大會已通過這件決議案，我們向大會致賀。但是我願意解釋巴西投票贊成正文第六段的理由。

二七九. 我們會極為注意地聽取決議草案提案國所提出的解釋，我們從那個解釋推斷，第六段第一句“在不妨礙剛果共和國國家主權之條件下”並不含有鼓勵或准許任何國家直接給與剛果軍事協助之意。我們注意到那些保證，其理由不但由於那些保證很有道理，而且因為該句如果另作解釋，就正與整個第六段的意義背道而馳。

二八〇. 不用說，我們出席本大會的全體代表承認剛果共和國完全的主權，剛果是我們準備准其加入本組織的國家，而且是極願准其加入本組織的國家。巴西代表團想要強調的一點是任何國家都不應經由聯合國以外的途徑提供任何軍事協助，設法干預剛果的事務。

二八一. 總之，巴西代表團認為這是尊重剛果主權的唯一途徑。任何他種行動祇是口說尊重該國主權而已。

議程項目三

指派全權證書審查委員會（續完）

全權證書審查委員會報告書（A/4499）

二八二. 主席：全權證書審查委員會報告書（A/4499）建議大會核准委員會的報告書，我在將該報告書交付表決前請匈牙利代表發言，他要先解釋他投票的理由。

二八三. Mr. SZITA (匈牙利)：我解釋匈牙利代表團投票的理由，願發表下面的陳述。我相信要解釋美國在全權證書審查委員會內對匈牙利代表團全權證書所提提案的真正目的及性質，並不十分困難。因此，我在這麼晚的時候請各位准我祇就兩個問題發表意見。

二八四. 第一，那些面臨所謂匈牙利全權證書問題的代表最初可能以為這個問題涉及法律問題。但是，這個問題事實上與法律無關。美國的提案不但違

反法律及議事規則，而且顯然是荒謬的。設立全權證書審查委員會的唯一目的是決定全權證書是否有效，但那個提案主張委員會不應就匈牙利代表團的全權證書採取決定。這個提案也主張大會核准載有荒謬意見的全權證書審查委員會報告書〔A/4499〕。大家都知道，不論從法律的觀點或任何其他觀點，我國代表團全權證書的效力都不容置疑。這些全權證書正如出席本大會任何其他代表團的全權證書一樣，是符合憲章及議事規則有關規定的。

二八五。詳細討論這個問題似乎完全是多餘的事，因為坐在這個大會堂的代表——包括美國代表團——都明知匈牙利全權證書是有效的。

二八六。我第二個意見涉及一個事實，就是從上述種種情形，可知美國不是從法律的動機提出其提案，而顯然完全是從政治的動機提出其提案。根據我們最近的辯論，這些政治動機已經昭然若揭。美國若干方面對於他們四年前未能在匈牙利實現他們現在想在剛果共和國的目標達成一事，尚不能接受；那個目標就是為了它們本國的政治利益利用聯合國以侵犯會員國的獨立及主權。

二八七。這些人不能輕易忘掉那次的失敗，那是不難了解的。但是這種情形不能阻止匈牙利不管美國政府的願望採取自己的行動。美國政府這種行動及類似的行動，其唯一的價值不外是透露該國政府經常在阻止世界許多地區的社會進展，但是沒有什麼成效。我國代表團堅決相信大會明白這個伎倆的真正面目。我國代表團當然要投票反對大會通過全權證書審查委員會報告書。

二八八。主席：我現在將全權證書審查委員會報告書〔A/4499〕所載的決議草案交付表決。

決議草案以七十票對一票通過。

二八九。主席：現在請想要解釋投票理由的代表發言。

二九〇。Mr. WIRJOPRANOTO(印度尼西亞)：我的發言將非常簡短。印尼政府對於中華民國代表團及匈牙利人民共和國代表團全權證書的立場盡人皆知，並經我國代表團屢次說明。今天晚上我國代表團已投票贊成全權證書審查委員會報告書所載的決議草案，但要正式聲明我國代表團此舉係以下述保留條件為根據。第一，印尼與匈牙利人民共和國政府有友好的外交關係，因此印尼代表團接受匈牙利人民共和國

代表團的全權證書。第二，我國代表團只承認中華人民共和國政府為合法的中國政府，而不接受那些自稱為中華民國政府代表者的全權證書。

二九一。Mr. SHAHA(尼泊爾)：我請求發言的目的，祇是要說明我們接受並贊同全權證書審查委員會報告書，絕對不是說我國政府對於承認中華人民共和國及其代表問題的意見有何改變。

二九二。Mr. CABA(幾內亞)：我們解釋我們投票的理由，將力求簡短。我國代表團雖然投票贊成大會這次緊急特別屆會全權證書審查委員會的報告書，但要指出我們不能贊同該委員會若干委員所表示的保留。我們只承認中華人民共和國，該國沒有出席聯合國殊使我們驚異。幾內亞共和國認為中華人民共和國是擁有六萬萬五千萬居民的國家，該國應在聯合國獲得一席。我們相信我們要忽視那個偉大民族的存在，是行不通的。我們也要指出幾內亞共和國絕不懷疑匈牙利代表團的全權證書或代表性質。我們根據我國及匈牙利兩國利益互惠、絕對平等及互相尊重主權的原則，與匈牙利人民共和國有經濟、文化及友好的關係。

二九三。Mr. VIDIC(南斯拉夫)：我希望將我的意見紀錄在案：我們投票贊成決議案，絕對不是說我國政府對於匈牙利代表團全權證書問題及中國在聯合國代表權問題盡人皆知的立場已有所改變。

二九四。U THANT(緬甸)：我已投票贊成大會通過全權證書審查委員會報告書，但願為我國代表團正式聲明緬甸聯邦政府只承認中華人民共和國中央政府。因此，我國代表團認為中國現任代表的全權證書是無效的。緬甸聯邦政府最近承認了匈牙利政府，因此我國代表團認為匈牙利代表的全權證書是有效的。

二九五。我們在這兩個保留之下投票贊成大會通過全權證書審查委員會報告書。

二九六。Mr. ADEEL(蘇丹)：我國代表團對於全權證書審查委員會報告書投了贊成票，但是我們對於兩國代表團的全權證書要提出保留。

二九七。蘇丹政府承認中華人民共和國及匈牙利人民共和國，並與這兩個國家有外交關係。我們承認中華人民共和國代表為依法有權在本組織替中國發言的唯一代表，這一點也適用於出席本大會的匈牙利代表。

二九八. Mr. ASHA (阿拉伯聯合共和國)：我也要解釋阿聯代表團對於全權證書審查委員會報告書的投票理由。我國政府只承認中華人民共和國為該國的合法政府，因此我們相信報告書在那方面的意見是不正確的。

二九九. 我們也承認匈牙利人民共和國，我們相信該國代表提出的全權證書是有效的。

三〇〇. Mr. JHA (印度)：我要為印度代表團聲明，我們贊助全權證書審查委員會報告書並不影響我們的下列立場；第一，我們承認中華人民共和國為有權出席聯合國的唯一合法的中國政府；第二，我們承認匈牙利政府，我們與該政府有外交及商務關係，我們認為該國政府遣派出席大會的代表並無不合。

三〇一. Mr. LEWANDOWSKI (波蘭)：波蘭代表團在接受全權證書審查委員會報告之際表明它對下列兩個問題的立場：

三〇二. 第一，關於中國代表權的問題。波蘭人民共和國代表團會有好幾次表明其堅強的信念，認為中國人民在聯合國的合法代表只能是中華人民共和國中央人民政府指派的代表。

三〇三. 有些國家阻止中華人民共和國代表取得本大會的席位，這種行動違反聯合國的最高利益。

三〇四. 第二個問題是關於匈牙利代表團全權證書的問題。我要為波蘭代表團對該委員會懷疑這些全權證書一事提出最強硬的抗議。這些全權證書是匈牙利政府依據聯合國既定的程序發給的。懷疑這些證書就等於干涉匈牙利的內政，忽視聯合國憲章的基本原則。

三〇五. Mr. ZORIN (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：蘇聯代表團擬再聲明我們投票贊成大會核准全權證書審查委員會報告書並不是表示蘇聯代表團贊同關於中華人民共和國及匈牙利人民共和國全權證書的決定。

三〇六. 蘇聯一向主張而且繼續主張偉大的中華人民共和國只應由中央人民政府代表，而不應由中國人民已經趕出國外而且是另一政府傀儡的人擔任代表。

三〇七. 我們要鄭重聲明，現在已經到了必須解決那個問題的時候，美國對該問題的政策是阻礙我們為了鞏固和平及增強聯合國而求得合乎情理的解決辦

法的唯一障礙。我們希望，在不久的將來這個問題終久將得一解決，不管美國對此事的政策如何。

三〇八. 關於匈牙利，我們也認為美國對匈牙利人民共和國的立場完全錯誤。匈牙利已經完全獲得參加聯合國所有工作的權利及成為本組織資格完備的會員國的權利，匈牙利人民這個權利是不容任何人剝削奪的。

三〇九. 蘇聯代表團再度申明以往對這些問題的立場，因此認為必須發表這個陳述。

三一〇. Sir Claude COREA (錫蘭)：我想為錫蘭代表團聲明，我接受全權證書審查委員會報告書並不表示我國政府對於中華人民共和國及匈牙利人民共和國的政策已有任何改變。

三一〇. Mr. PACHACHI (伊拉克)：我們投票贊成全權證書審查委員會報告書並不影響我們對中華人民共和國代表中國出席聯合國的權利所採取的立場，也不影響我們承認匈牙利人民共和國政府一事。

三一〇. Mr. MEZINCESCU (羅馬尼亞)：羅馬尼亞代表團雖然投票贊成全權證書審查委員會報告書，但是想就報告書關於匈牙利人民共和國代表全權證書及所謂中華民國代表全權證書的規定，提出明白的保留。

三一三. 美國及其盟國是各種盡人皆知的侵略條約的當事國，它們促使全權證書審查委員會向大會提出這個報告書，然後強迫大會接受那個決定，就等於使聯合國承認虛構的故事為事實，同時將事實說成好像是虛構的故事。如果這種情形沒有反映出在已經嚴重的情形下激動國際局勢的危險政策，這實在是一件滑稽的事。

三一四. 我國代表團認為現在已到了制止這些手段的時候了。我們希望美國或敵視和平的任何其他政府不能再進行那種企圖的時候不久即將來臨。

三一五. 劉先生(中國)：這並不是提出中國代表權問題的第一次，也不會是最後一次。我不願在這麼晚的時候要大會聽我討論政治及法律的理由，以證實我國代表團為中國合法代表的立場。我想我們不久會有機會討論這些重要的理由。全權證書審查委員會的決定是大多數會員國的意見，也是大會已經核准的意見，我想目前那些決定已足以答覆那些仍舊懷疑我國代表團合法地位的代表。

三一六。Mr. MALILE (阿爾巴尼亞)：我們雖然投票贊成全權證書審查委員會報告書，但是阿爾巴尼亞代表團認為必須聲明我們並不承認蔣介石幫的代表提出的全權證書是有效的。我們也認為必須聲明，只有中華人民共和國政府有權在大會及其所屬各機關代表中國的人民。

三一七。我國代表團同樣抗議委員會對於匈牙利代表團全權證書所表示的懷疑。匈牙利人民共和國政府是匈牙利人民唯一的合法政府，凡對其代表表示懷疑的任何企圖都是冷戰政策的一部份。

三一八。Mr. KURKA (捷克斯拉夫)：捷克代表團曾投票贊成大會通過全權證書審查委員會報告書，但是我們所投的票當然絕對不是表示我們對於委員會就匈牙利人民共和國代表團及所謂“中國代表”全權證書所作的決定並沒有重要的保留。

三一九。我們必須就全權證書審查委員會對匈牙利人民共和國代表全權證書所作的決定提出最強烈的抗議。正如過去幾年一再發生的情形一樣，該委員會大多數委員在美國的壓力下採取了一種立場，使人對委員會是否公平不無懷疑。委員會同一的多數卻毫不遲疑的承認從來無權而且現在也無權在聯合國代表中華人民共和國發言者的證書，這更是怪事。

三二〇。中華人民共和國政府是代表中國人民的唯一政府，捷克代表團不承認未經該國政府批准的任何全權證書。

三二一。Mr. TODOROV (保加利亞)：關於保加利亞對全權證書審查委員會報告書所載決議案所投的可決票，保加利亞代表團要宣布它祇能承認中華人民共和國政府任命的代表團為中國在本組織的合法代表。

三二二。第二，保加利亞代表團要堅決抗議全權證書審查委員會關於匈牙利代表權的報告。匈牙利人民共和國政府是遣派匈牙利代表團的該國唯一合法政府，而且該代表團是那個政府的合法代表。

主席的陳述

三二三。主席：我們已經決定延遲審議大會議程中關於新會員國入會的第一個項目。

三二四。根據我的了解，現在不是就此問題採取決議的時候，尤其因為新大會承接的日期已經開始。

三二五。我想在結束會議之前，非常簡略地表示我對於已經通過的剛果決議案的意見。

三二六。我感謝上天給我機會，得以主持這次值得紀念的大會，將主席的職位作一交代。這個大會可以說已經全體一致通過了一件決議案，其性質對於剛果的命運、以及我們即將熱烈歡迎的非洲國家與已經參加聯合國的非洲國家之間的團結一致精神及本組織的聲譽，都有決定性的作用。

三二七。我們會辛勤工作，我感謝所有代表團的協助及它們所表現的犧牲精神；它們對於聯合國歷來所採取的一個最重要的措施有所貢獻，很可引以為慰。除此之外我必須補充一句：安全理事會的決議案，秘書長以其才智膽識及果斷態度所主持的工作，以及為聯合國在剛果工作的人都已經得到大會的維護。

三二八。Mr. ZORIN (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：主席漫不經意的結束了議程中第一個項目，使我不無驚異。事實上，我對於那個項目業經如何處置及我們現在做些什麼事，並不十分明白。我們究竟是否要討論大會緊急特別屆會的第一個項目呢？根據我的了解，這是我們正要決定那個問題的一天。但是請問那個問題是要在大會緊急特別屆會決定，還是要在大會常會中決定？如果必須在緊急特別屆會決定，那麼我們顯然須於明天召開緊急特別屆會。但是主席似乎已經替我們達到一個結論。那個項目並未在緊急屆會討論。因此我們必須詢問，那個問題為什麼要當作議程中的第一個項目提出？誰提出那個項目？美國代表。他為什麼要提出那個項目？唯一的目的是要表示美國代表團贊成新興的非洲國家參加討論剛果的問題。但是我們已經討論了剛果的問題，我們已就該問題通過了決議，而新興非洲國家的代表並未參加。如果那樣，為什麼提出那個項目？美國在這方面的策略不是人人盡知嗎？

三二九。我相信那些策略非常明顯。這個詭計已經失敗，我們要注意到這件事；但是主席不願將這個項目業從議程中刪去的事實紀錄在案，而只願說我們要在明天討論那個問題。但是我們是要在大會常會討論那個問題，而不是要在美國代表所指的緊急特別屆會討論那個問題。這是美國玩弄手段的結果。

三三〇。主席：我認為現在不是開始討論蘇聯代表所提問題的時候。主席總是歡迎大會的建議。蘇聯代表如有較我剛才所說一點更好的建議，那麼我們

現在是在新大會權力期間之內，我要將那個建議提付表決。

三三一．我已經告訴 Mr. Zorin，各代表提出的解釋或意見不應只是紙上談兵或空談理論，而應切合實際，並應以動議的方式提出。

三三二．蘇聯代表如果想要提出提案，我極願讓大會討論那個問題，然後將該問題提付表決。如果他只願提出批評，我們也願聽聽那些批評，也許說不上

愉快，但是至少表示興趣。現在我們沒有任何提議可供我們作成決議。

屆會閉幕

三三三．主席：我宣布大會第四緊急特別屆會閉幕。

九月二十日星期二午前一時十分散會